Tekstil Business
INTERNATIONAL TEXTILE MAGAZINE Ekim /OCTOBER'26 - SAYI 223
www.tekstilbusiness.com

gaziantep tmf
2027
Gaziantep

2. TEKSTİL MAKİNELERİ FUARI
Textile Machinery Exhibition

17-19 KASIM / November 2027
Gaziantep Ortadoğu Fuar Merkezi'nde

BÜYÜKŞEHİR GAZİANTEP
Gaziantep Büyükşehir Belediyesi

Gaziantep Ticaret Odası
Gaziantep Sanayi Odası
Gaziantep Org. Sanayi Bölgesi
Güneydoğu Anadolu Tekstil ve Hammaddeleri İhracatçıları Birliği

İş Birliği İle

BU FUAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TOBB (TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ) DENETİMİNDE DÜZENLENMEKTEDİR.

DMS22

DIL-TENTER KUMAŞ KURUTMA VE EN FİKSE MAKİNESİ

DIL-TENTER FABRIC DRYING and HEAT SETTING MACHINE

TORNADO

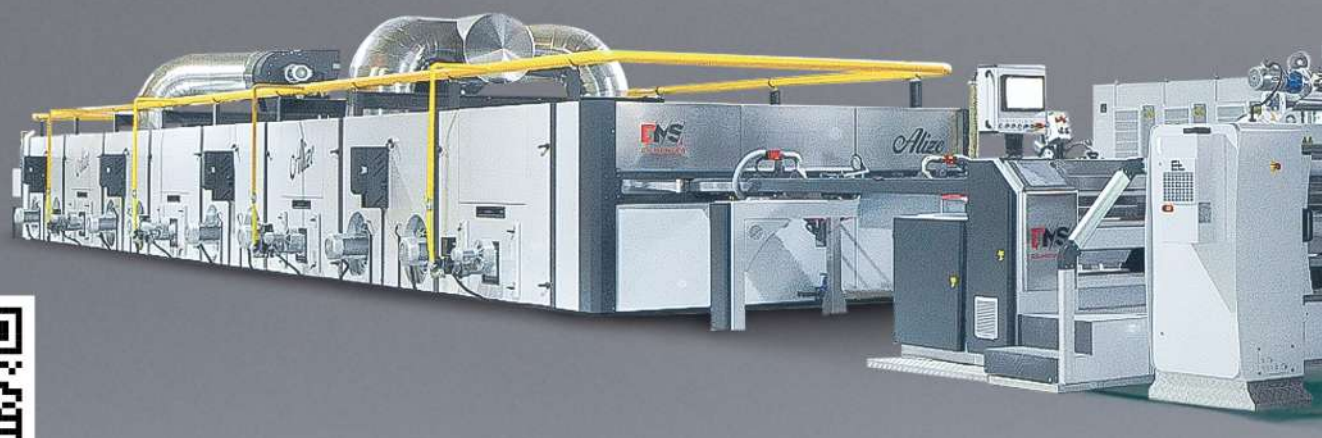


DMS22

DIL-TENTER KUMAŞ KURUTMA VE EN FİKSE MAKİNESİ

DIL-TENTER FABRIC DRYING and HEAT SETTING MACHINE

ALIZE



www.dilmenler.com.tr

RAM-STENTER

DİLMENLER



RAM-STENTER

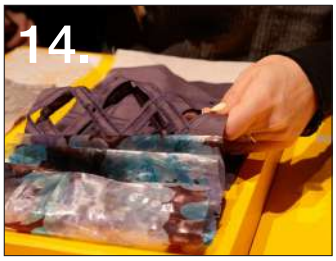


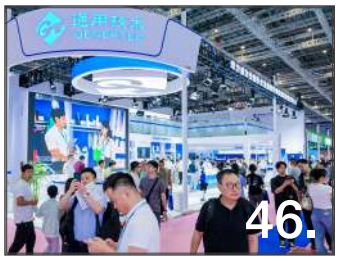
İÇİNDEKİLER / CONTENTS

EKİM / OCTOBER 2026













6 Filo 66: İplikte İnovasyon ve Yeni Dengeler
Filo 66: Innovation and New Balances in Yarn

14 Genç Yeteneklere Milano Unica ve Mittelmoda Desteği
Milano Unica and Mittelmoda Support for Young Talents

19 Trützschler'in ITMA Asia'daki Elyaf İşleme Yenilikleri
Trützschler's Fiber Processing Innovations at ITMA Asia

24 İtalyan Tekstil Makineleri Siparişlerinde %7 Artış
7% Increase in Italian Textile Machinery Orders

29 VDMA Tekstil Makineleri Birliği'nde Yeni Dönem
New Era at VDMA Textile Machinery Association

32 CAITME 2026 Taşkent'te 262 Şirketi Buluşturdu
CAITME 2026 Brought 262 Companies Together in Tashkent

36 Dornbirn GFC ve ITMA 2027 Aynı Hafta Gerçekleşecek
Dornbirn GFC and ITMA 2027 to Take Place the Same Week

37 Heimtextil 2027'nin Yeni Sergisi Functional Futures Lab
Heimtextil 2027's New Exhibition Functional Futures Lab

39 Imogo'nun Yeni Sprey Boyama Üretim Merkezi Devreye Girdi
Imogo's New Spray Dyeing Production Center Commissioned

41 Jimmy Key Yeni Sezon Koleksiyonunu IFCO 2026'da Tanıttı
Jimmy Key Introduced Its New Season Collection at IFCO 2026

42 Karl Mayer'in Yeni Nesil Teknolojileri ITMA Asia 2026'da
Karl Mayer's Next-Generation Technologies at ITMA Asia 2026

44 Tekstil Sektörü ve Meslek Liseleri İş Birliği Güçleniyor
Textile Industry and Vocational High Schools Collaboration Strengthens

46 Şanghay Tekstil Fuarları 130 Bini Aşkın Ziyaretçiyi Ağırladı
Shanghai Textile Fairs Hosted Over 130 Thousand Visitors

52 Tekstil Sektöründen Nitelikli İş Gücü İçin Eğitim Hamlesi
Educational Initiative for Skilled Workforce from the Textile Sector

55 Tekstil ve Hazır Giyimde 362 Bin İstihdam Kaybı
362 Thousand Employment Loss in Textile and Ready-to-Wear

58 Geberit Info Showroom 300 Sektör Profesyonelini Buluşturdu
Geberit Info Showroom Brought 300 Industry Professionals Together

60 Heberlein ile DTY'de Maksimum Verim
Maximum Efficiency in DTY with Heberlein

63 Mobilya Sektörünün İngiltere İhracat Hedefi 250 Milyon Dolar
The Furniture Sector's UK Export Target is 250 Million Dollars

REKLAM İNDEKSİ / ADVERTISERS INDEX

BB ENGINEERING.....17
BRÜCKNER.....11
CFE EXPO.....59
DİLMENLER.....Ö.K.İ
DİLMENLER.....3
DİLMENLER.....26-27
E DERGİ.....45
ENTEMA.....A.K.İ
ENTEMA.....66
GTM 2027.....Ö.K
KTM KRANTZ.....51
PRO-SMH.....35
SAVIO.....A.K
TRÜTZSCHLER.....21

ISSN 2791-7916
9 772791 791009

TÜRKİYE FİYATI 550 TL. / KKTC VE YURT DIŞI FİYAT: 100€' dur.

TEKSTİL BUSINESS İMTİYAZ SAHİBİ /
İnternational Fuar Yapım ve Org. Ltd.Şti

Tüzel Kişi Temsilcisi
Musa İMDAT
musaimdat@tekstildunyasi.com.tr

HABER MÜDÜRÜ / *News Manager*
Meral SALTUK
editorial@tekstildunyasi.com.tr

HABER MERKEZİ / News Center
Recep ÇETİN
editorial@tekstildunyasi.com.tr
habermerkezi@tekstildunyasi.com.tr

YAYIN KURULU /
Publication Committee
Prof. Dr. Necdet Seventekin
Prof. Dr. Özer GÖKTEPE
Prof. Dr. Hüseyin Kadoğlu
Prof. Dr. Ingeborg Karin Finsterbusch
Prof. Dr. Ulrich Bauer
Y. Doç. Dr. Yeşim Beceren
Dipl.Ing. Altan Arslan

SORUMLU YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ /
Head of the Editorial Board
Süleyman İMDAT
info@ecrfuar.com.tr

REKLAM MÜDÜRÜ /
Advertisement Manager
Bülent HÜRYILMAZ
satis@tekstildunyasi.com.tr

ULUSLARARASI İLİŞKİLER SORUMLUSU
International Relations and Sales Manager
Esra Ekingen
esra@tekstilbusiness.com

MUHASEBE FİNANS / *Accounting Finance*
Mehmet YILMAZ
muhasebe@ecrfuar.com.tr

GENEL YAYIN YÖNETMENİ /
Editorial Manager
Aslan YÜKSEL
editorial@tekstildunyasi.com.tr

YAYIN TÜRÜ / *Publication Type*
Süreli - Yaygın - Aylık
Monthly Published

BASKI / *Print*
İstanbul Teknik Ofset
Litros Yolu 2. Matbaacılar Sit.
3. Kat A Blok
+90 212 501 45 15

DAĞITM / *Distribution*
Turkuaz
Dağıtım

MERKEZ / *Head Office*
Hat Boyu Cad. Eceler Sokak
No:13 Fırat Apt. D.3 34100
Florya / İstanbul
Tel : +90 212 573 06 62
Fax : +90 212 573 06 82
www.tekstilbusiness.com
info@tekstilbusiness.com



Musa İmdat
musaimdat@tekstildunyasi.com.tr

Üretim Duruyorsa, Türkiye Tekstilde Neyi Kaybediyor?

Türk denim sektörünün köklü kuruluşlarından Orta Anadolu'nun üretimini sonlandırma kararı, Türk tekstil sanayisinin geleceğine ilişkin önemli soruları gündeme getiriyor. Teknolojik altyapısı, deneyimi ve uluslararası müşteri ilişkileri bulunan bir kuruluşun üretimden çekilmesi, yalnızca ticari bir karar olarak değerlendirilemez. Asıl düşündürücü olan, üretim kapasitesine sahip bir işletmenin mevcut koşullarda faaliyetlerini sürdürmeyi ekonomik açıdan uygun bulmaması.

Türkiye'nin Avrupa'ya yakınlığı, hızlı teslimat kabiliyeti ve esnek üretim yapısı önemli rekabet avantajları sunuyor. Ancak artan maliyetler, finansman koşulları ve uluslararası fiyat rekabeti karşısında bu avantajlar her zaman yeterli olmuyor. Üstelik bir fabrikanın kapanması yalnızca üretimin durması değil, yıllar içinde oluşan teknik bilgi, nitelikli iş gücü ve sanayi kültürünün de kaybedilme riskini taşıyor. Bu nedenle yeni yatırımları teşvik etmek kadar mevcut üretim gücünü korumak da önem taşıyor.

Bütün bu zorluklara rağmen Türkiye, yetişmiş insan kaynağı, entegre üretim altyapısı ve uluslararası pazarlarda kazandığı güvenle önemli bir potansiyele sahip. Asıl mesele, bu birikimi koruyarak üretimin ekonomik sürdürülebilirliğini sağlamak. Türk tekstil sanayisinin geleceği, sorunları görmezden gelen bir iyimserliğe değil, üretimi destekleyen uzun vadeli politikalara ve ortak kararlılığa bağlı.

When Production Stops, What Does Türkiye Stand to Lose in Textiles?

The decision by Orta Anadolu, a longstanding Turkish denim producer, to cease production raises questions about the future of Turkish textiles. The withdrawal of a company with technology, experience and international customers is more than a commercial decision. More troubling is that a capable producer no longer finds it economically viable to operate under current conditions.

Türkiye's proximity to Europe, fast delivery capabilities and flexible production structure are major competitive advantages. Yet these strengths are not always enough in the face of rising costs, financing conditions and international price competition. A factory closure not only halts production but also puts at risk the technical expertise, skilled workforce and industrial culture built up over many years. Thus, protecting existing production is as important as encouraging new investment.

Despite these challenges, Türkiye retains great potential through its skilled workforce, integrated production infrastructure and the trust it has earned in international markets. The key is to preserve this foundation and keep production economically viable. The future of the Turkish textile industry depends not on optimism that ignores the problems, but on long-term policies that support production and a shared determination to act.

Filo 66'da İplik Sektörünün Gündemi: İnovasyon ve Üretimde Yeni Dengeler

Filo 66: Innovation and New Balances in Production on the Yarn Industry Agenda



İtalya'nın önemli tekstil üretim merkezlerinden Milano, 15–16 Eylül tarihlerinde iplik ve elyaf sektörünün uluslararası buluşmasına ev sahipliği yaptı. Fiera Milano Rho'nun 24. Salonu'nda düzenlenen Filo 66, iplik üreticilerini, tekstil işletmelerini ve farklı ülkelerden gelen alıcıları bir araya getirdi. Dokuma ve örme ipliklerinden yenilikçi kumaş uygulamalarına uzanan ürün yelpazesi, fuarın iki günlük programında öne çıktı.

Filo 66'nın dikkat çeken yönlerinden biri, ürün sunumlarının tekstil endüstrisinin karşı karşıya olduğu ekonomik ve teknolojik gelişmelerle birlikte değerlendirilmesiydi. Katılımcı firmaların koleksiyonlarında kalite, araştırma ve inovasyon çalışmaları ön plana çıkarken, fuar kapsamında gerçekleştirilen toplantılarda üretim maliyetleri, tedarik zincirinin bütünlüğü ve sürdürülebilirlik konuları ele alındı.

Milan, one of Italy's major textile manufacturing centres, hosted an international gathering of the yarn and fibre industry on 15–16 September. Held in Hall 24 of Fiera Milano Rho, Filo 66 brought together yarn manufacturers, textile companies and buyers from different countries. A product range extending from weaving and knitting yarns to innovative fabric applications featured prominently throughout the exhibition's two-day programme.

One notable aspect of Filo 66 was that product presentations were considered alongside the economic and technological developments facing the textile industry. While quality, research and innovation work stood out in exhibitors' collections, meetings held during the exhibition addressed production costs, the integrity of the supply chain and sustainability.

15-16 Eylül 2026'da Fiera Milano Rho'da düzenlenen 66. Uluslararası İplik ve Elyaf Fuarı Filo, yeni koleksiyonlarını küresel alıcılarla buluşturdu. Etkinlikte sürdürülebilir üretim çözümlerinin yanı sıra tekstil tedarik zincirinin geleceği, artan maliyetler ve uluslararası pazardaki gelişmeler ele alındı

The 66th International Yarn and Fibre Exhibition, Filo, held at Fiera Milano Rho on September 15-16, 2026, brought its new collections together with global buyers. In addition to sustainable production solutions, the future of the textile supply chain, rising costs, and developments in the international market were discussed at the event



Organizasyon, deri, aksesuar, bileşen, sentetik malzemeler, kumaş ve tasarım alanlarında faaliyet gösteren firmaları buluşturan Lineapelle ile aynı tarihlerde ve aynı fuar merkezinde gerçekleştirildi. İki fuarın eş zamanlı düzenlenmesi, uluslararası alıcıların tekstil ve moda üretim zincirinin farklı alanlarını aynı ziyaret programında değerlendirmelerine olanak sağladı. Lineapelle CEO'su Fulvia Bacchi, iki organizasyon arasında geliştirilen iş birliğinin önemini vurgulayarak her fuarın kendi uzmanlık alanını ve kimliğini koruduğu bu birlikteliğin sektöre katkı sağladığını ifade etti.

Trends Area'da Dokuma ve Örme İplikleri Bir Arada

Filo 66'da sergilenen koleksiyonların önemli bölümünü dokuma ve örme uygulamalarına yönelik iplikler oluşturdu. Katılımcı firmaların farklı üretim alanları için geliştirdiği çözümler, malzeme seçimi, kullanım özellikleri ve ürün geliştirme çalışmaları açısından ziyaretçilerin incelemesine sunuldu. Fuarın Trends Area bölümünde yapılan yeni düzenleme, dokuma ve örme ipliklerinin birlikte değerlendirilmesine olanak tanıdı. Önceki edisyonlardan farklı olarak dokuma ipliklerinin

The event took place on the same dates and at the same exhibition centre as Lineapelle, which brings together companies operating in leather, accessories, components, synthetic materials, fabrics and design. Holding the two exhibitions simultaneously enabled international buyers to explore different segments of the textile and fashion production chain within the same visit. Lineapelle CEO Fulvia Bacchi emphasised the importance of cooperation between the two events, stating that this partnership, in which each exhibition retains its own area of expertise and identity, contributes to the industry.

Weaving and Knitting Yarns Together in the Trends Area

A significant share of the collections exhibited at Filo 66 consisted of yarns intended for weaving and knitting applications. Solutions developed by participating companies for different production areas were presented for visitors to examine in terms of material selection, performance characteristics and product development. The new arrangement in the exhibition's Trends Area allowed weaving and knitting yarns to be considered together. Unlike previous editions, the sections displaying



sergilendiği alanlar, örme ipliklerinin bulunduğu bölümlerin yanına yerleştirildi. Bu düzenlemeyle farklı üretim tekniklerine yönelik iplik koleksiyonlarının daha bütünlüklü biçimde sunulması amaçlandı.

Filo'nun ürün ve malzeme araştırmalarını öne çıkaran yaklaşımı, fuarın teknik kimliğinin önemli unsurlarından biri olmayı sürdürdü. Sergilenen koleksiyonlar, iplik üreticilerinin yeni malzemeler, üretim yöntemleri ve kullanım alanları üzerindeki çalışmalarını uluslararası alıcılara tanıtma fırsatı sundu.

Made in Filo Koleksiyonunda Botanica Teması

Filo tarafından tasarlanıp üretilen kumaş koleksiyonu Made in Filo, genişletilen sergileme alanıyla fuarda yer aldı. Koleksiyon, ipliklerin kumaşa dönüştürülmesiyle ortaya çıkan farklı uygulama olanaklarını göstererek ziyaretçilere ürün geliştirme süreçlerini daha somut biçimde inceleme imkânı sağladı. Filo 66 kapsamında hazırlanan koleksiyonun yaratıcı çerçevesini Botanica teması oluşturdu. Spontanea, Espansa ve Ibridata başlıkları altında geliştirilen yaklaşımlar, koleksiyonun tasarım ve malzeme araştırmalarına yön verdi.

Made in Filo, yalnızca ipliklerin sergilenmesiyle sınırlı kalmayarak bu malzemelerin farklı dokuma ve kumaş uygulamalarında nasıl değerlendirilebileceğini ortaya koydu. Koleksiyonun hazırlanmasına Tessitura Zanello ve Ricamificio Vanoni katkı sağladı. Filo Direktörü Paolo Monfermoso, Made in Filo'nun sunduğu tekstil çözümleri sayesinde giderek daha fazla ilgi gördüğünü belirtti. Koleksiyon için ayrılan bölümün genişletilmesi ve yerleşiminin yeniden düzenlenmesi de bu yaklaşımın bir parçası oldu. Fuarın Quick Delivery Area ve Research and Innovation Area gibi özel bölümleri ise hızlı teslimat olanakları ile araştırma ve yenilik çalışmalarının tanıtılmasına yönelik yapıyı tamamladı.

weaving yarns were positioned alongside the knitting yarn sections. The aim was to present yarn collections for different production techniques in a more integrated manner.

Filo's approach of highlighting product and material research continued to be an important element of the exhibition's technical identity. The collections on display gave yarn manufacturers an opportunity to present their work on new materials, manufacturing methods and areas of application to international buyers.

Botanica Theme in the Made in Filo Collection

Made in Filo, the fabric collection designed and produced by Filo, was presented at the exhibition in an expanded display area. By showing the different application possibilities arising when yarns are transformed into fabrics, the collection enabled visitors to examine product development processes more concretely. The creative framework of the collection prepared for Filo 66 was the Botanica theme. Approaches developed under the headings Spontanea, Espansa and Ibridata guided the collection's design and material research.

Made in Filo went beyond simply displaying yarns, demonstrating how these materials could be used in different weaving and fabric applications. Tessitura Zanello and Ricamificio Vanoni contributed to the preparation of the collection. Filo Director Paolo Monfermoso said that Made in Filo was attracting growing interest thanks to the textile solutions it offered. Expanding the area dedicated to the collection and reorganising its layout were also part of this approach. Special sections of the exhibition, including the Quick Delivery Area and the Research and Innovation Area, complemented this structure by presenting rapid delivery options and research and innovation activities.

Uluslararası Alıcı Katılımı Ticari Görüşmeleri Destekledi

Filo 66'nın önemli gündemlerinden biri, İtalyan iplik üreticilerinin uluslararası pazarlardaki ticari ilişkilerinin geliştirilmesiydi. Bu kapsamda İtalyan İşletmelerinin Yurt Dışında Tanıtımı ve Uluslararasılaşmasını Destekleme Ajansı ITA ile yürütülen iş birliği devam etti. ITA'nın desteğiyle Fransa, İspanya, Portekiz, Hollanda, Birleşik Krallık, Türkiye ve Hindistan'dan 20 alıcının yer aldığı bir heyet fuara katıldı. Program, İtalyan üreticiler ile farklı pazarlardan gelen profesyonel alıcıların doğrudan görüşmeler gerçekleştirmesine olanak sağladı. Kuruluşunun 100. yılını kutlayan ITA, İtalyan işletmelerinin dış pazarlardaki faaliyetlerini desteklemeyi sürdürüyor. ITA Tüketim Ürünleri Birimi Başkanı Matteo Masini, kurumun çalışmalarının fuarlara alıcı heyeti getirilmesiyle sınırlı olmadığını, farklı ülkelerdeki ofisleri aracılığıyla yıl boyunca ticari bağlantıların geliştirilmesine katkı sağladığını belirtti. Masini, özellikle erişimi güç pazarlarda işletmelerin desteklenmesinin önemine dikkat çekerek Filo'nun uluslararasılaşma alanında kaydettiği gelişimi olumlu değerlendirdi. Piemonte Bölgesi ile gerçekleştirilen iş birliği kapsamında düzenlenen Buyers' Days etkinliği de fuarın uluslararası ticaret programını destekledi. Bölgenin Entegre Tekstil Tedarik Zinciri Projesi çerçevesinde yürütülen çalışma, 2021–2027 Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonu (ERDF) Operasyonel Programı tarafından finanse edildi ve Ceipiemonte aracılığıyla uygulandı. Etkinliğe özellikle Birleşik Krallık'tan gelen alıcılar katıldı. Köklü tekstil üretim geleneğine sahip Birleşik Krallık, İtalyan tekstil işletmeleri açısından önemini koruyan ihracat pazarları arasında bulunuyor.

İtalyan Tekstil Endüstrisinin Rekabet Gücü Gündemdeydi

Filo 66'nın açılış programı, "Geleceği Dokumak: Daha Güçlü ve Rekabetçi Bir Tekstil ve Moda Tedarik Zinciri İçin Denge" temasıyla gerçekleştirildi. Toplantılarda tekstil sektörünün ekonomik yapısı, üretim zincirindeki ilişkiler ve rekabet gücünün korunmasına yönelik çalışmalar değerlendirildi. Paylaşılan verilere göre İtalya, Avrupa tekstil ve hazır giyim üretiminin yaklaşık %30'unu gerçekleştiriyor. Avrupa Birliği'nin en büyük üreticisi olan ülke, ihracatta Avrupa genelinde ikinci, dünya genelinde ise beşinci sırada bulunuyor.

İtalyan tekstil ve hazır giyim sektörünün 2025 yılı cirosu 58,39 milyar avro olarak açıklanırken, yaklaşık 37.500 işletmede 372 binden fazla kişinin istihdam edildiği belirtildi. Bu ekonomik büyüklüğe rağmen sektörün farklı üretim aşamalarında yaşanan maliyet baskısı, açılış programının temel konularından birini oluşturdu. Biella Sanayiciler Birliği (UIB) Genel Direktörü Pier Francesco Corcione, tekstil sektörünün rekabet gücünün üretim zincirindeki işletme-



International Buyer Participation Supported Business Meetings

One of the key items on the Filo 66 agenda was the development of Italian yarn manufacturers' commercial relationships in international markets. In this context, cooperation continued with ITA, the Italian Trade Agency supporting the overseas promotion and internationalisation of Italian companies. With ITA's support, a delegation of 20 buyers from France, Spain, Portugal, the Netherlands, the United Kingdom, Türkiye and India attended the exhibition. The programme enabled Italian producers to hold direct meetings with professional buyers from different markets. Celebrating its 100th anniversary, ITA continues to support Italian companies' activities in overseas markets. Matteo Masini, Head of ITA's Consumer Goods Division, said that the agency's work was not limited to bringing buyer delegations to exhibitions, but also helped develop commercial connections throughout the year through its offices in different countries. Masini highlighted the importance of supporting companies in markets that are particularly difficult to access and positively assessed Filo's progress in internationalisation. The Buyers' Days event organised in cooperation with the Piemonte Region also supported the exhibition's international trade programme. The initiative, conducted under the region's Integrated Textile Supply Chain Project, was financed by the 2021–2027

lerin birlikte hareket edebilmesine bağlı olduğunu vurguladı. B2B fuarlarının yalnızca ürünlerin sergilendiği organizasyonlar olmadığını belirten Corcione, bu etkinliklerin teknik bilgi paylaşımı, yeni ticari bağlantılar ve işletmeler arasındaki iş birliği açısından önemli bir işlev üstlendiğini söyledi. Biella Eyaleti Başkanı Emanuele Ramella Pralungo da İtalyan tekstil üretiminin teknik birikiminin ve Made in Italy kimliğinin korunmasının önemine dikkat çekti. Sanayi kuruluşları ile kamu kurumları arasındaki iş birliğinin geliştirilmesi gerektiğini ifade etti.

İplik Üreticilerinde Maliyet ve Katma Değer Baskısı

Filo 66'da üzerinde durulan temel sorunlardan biri, tekstil tedarik zincirinin farklı aşamalarında oluşan maliyetlerin ve katma değerin dağılımıydı. UIB İplikçilik Bölümü Başkanı Stefano Aglietta, üretim zincirinin başlangıcında faaliyet gösteren işletmelerin karşılaştığı güçlüklerin sektörün tamamını etkilediğini belirtti. İplikçilikte teknik uzmanlıkların, üretim becerilerinin ve işletme çeşitliliğinin korunmasının önemini vurgulayan Aglietta, bu alanlarda yaşanabilecek



European Regional Development Fund (ERDF) Operational Programme and implemented through Ceipiemonte. Buyers from the United Kingdom in particular took part in the event. With its long-established textile manufacturing tradition, the United Kingdom remains among the export markets of continuing importance to Italian textile companies.

Competitiveness of the Italian Textile Industr on the Agenda

The opening programme of Filo 66 was held under the theme 'Weaving the Future: Balance for a Stronger, More Competitive Textile and Fashion Supply Chain'. The meetings examined the textile industry's economic structure, relationships within the production chain and efforts to preserve competitiveness. According to the figures presented, Italy accounts for approximately 30% of European textile and apparel production. The country is the European Union's largest producer and ranks second in Europe and fifth worldwide in exports.

The Italian textile and apparel industry's turnover for 2025 was reported at €58.39 billion, with more than 372,000 people employed across approximately 37,500 companies. Despite this economic scale, cost pressures affecting different stages of production were among the main issues addressed during the opening programme. Pier Francesco Corcione, General Director of the Biella Industrial Union (UIB), stressed that the textile industry's competitiveness depends on companies throughout the production chain being able to act together. Noting that B2B exhibitions are not merely events for displaying products, Corcione said they play an important role in sharing technical knowledge, establishing new business contacts and fostering cooperation among companies. Emanuele Ramella Pralungo, President of the Province of Biella, also emphasised the importance of safeguarding the technical expertise of Italian textile manufacturing and the Made in Italy identity. He said cooperation between industrial organisations and public institutions needed to be strengthened.

Cost and Added-Value Pressures on Yarn Manufacturers

One of the principal issues discussed at Filo 66 was the distribution of costs and added value across the different stages of the textile supply chain. Stefano Aglietta, President of the UIB Spinning Section, said that difficulties faced by companies operating at the beginning of the production chain affect the entire industry. Emphasising the importance of preserving technical specialisations, manufacturing skills and business diversity in spinning, Aglietta said that losses in these areas could weaken the entire textile production structure. Marco Bortolini, UIB Vice-President responsible for the Development of Industrial Supply



FASCINATING TEXTILE MACHINERY

www.brueckner-textile.com

BRÜCKNER

kayıpların bütün tekstil üretim yapısını zayıflatabileceğini ifade etti. UIB Endüstriyel Tedarik Zincirlerinin Geliştirilmesinden Sorumlu Başkan Yardımcısı Marco Bortolini ise ham madde, enerji ve iş gücü maliyetlerindeki artışın üretici işletmeler üzerindeki baskısına dikkat çekti. Özellikle katma değerin sınırlı kaldığı üretim aşamalarında yükselen maliyetlerin işletmelerin kârlılığını ve yatırım kapasitesini olumsuz etkilediğini belirtti. Bortolini, sürdürülebilirlik, teknik uzmanlık ve inovasyonun ürünlerin ekonomik değerine de yansıtılması gerektiğini ifade etti. İtalyan sanayi sisteminin %99'unu oluşturan küçük ve orta ölçekli işletmelerin korunmasının ekonomik ve toplumsal açıdan taşıdığı önemi vurguladı.

Achille Pinto Genel Müdürü Cesare Cigolini de küçük zanaatkâr işletmelerin Made in Italy üretim yapısındaki rolüne dikkat çekti. Bu işletmelerin teknik bilgi birikimi, yaratıcılık ve inovasyon kapasitesinin daha geniş üretim yapılarıyla bütünleştirilmesi gerektiğini söyledi. Cigolini, özellikle uluslararası markaların sürdürülebilirlik ve izlenebilirlik taleplerinin karşılanabilmesi için küçük işletmelerin organizasyonel ve finansal kapasitelerinin geliştirilmesinin önemine değindi.

Sürdürülebilirlik ve İzlenebilirlik Üretim Zincirinin Ortak Sorumluluğu

Sürdürülebilirlik, Filo 66'da hem ürün geliştirme çalışmalarında hem de sektör temsilcilerinin değerlendirmelerinde öne çıkan konulardan biri oldu. Linificio e Canapificio Nazionale Satış Direktörü Michele Pozzi, sürdürülebilirliğin tek bir işletmenin ulaşabileceği bağımsız bir hedef olmadığını, bütün üretim zincirinin ortak çabasını gerektirdiğini belirtti. Keten sektöründeki uygulamalardan hareketle şeffaflık, inovasyon ve sorumluluk ilkelerinin önemini vurgulayan Pozzi, işletmeler arasındaki güçlü ilişkilerin yalnızca ürün ortaya çıkarmadığını, aynı zamanda güven oluşturduğunu ifade etti. Filo'nun C.L.A.S.S. ile yürüttüğü iş birliği kapsamında geliştirilen InsideOut by C.L.A.S.S. projesi de sürdürülebilirlik alanındaki çalışmalar arasında yer aldı. Proje, tekstil ve moda ürünlerinin arkasındaki üretim süreçlerini, tedarik zincirindeki faaliyetleri ve ürünlere değer kazandıran unsurları görünür kılmayı amaçlıyor. Bu yaklaşım, sürdürülebilirliğin yalnızca çevresel etkilerin azaltılmasıyla sınırlı olmadığını; üretim süreçlerinin şeffaflığı, ürün kalitesi ve işletmelerin sorumluluklarıyla birlikte değerlendirilmesi gerektiğini ortaya koyuyor.

Yapay Zekâ ve Teknolojik Dönüşümde İnsan Faktörü

Tekstil üretiminde teknolojik gelişmelerin çalışma hayatına etkileri de açılış programında ele alındı. Vimar 1991 İnsan Kaynakları Müdürü Patrizia Salemi, üretim sektörünün değişen iş gücü piyasasına uyum sağlaması gerektiğini belirtti. İşletmelerin mevcut teknik bilgi birikimini korurken genç kuşakların beklentilerine uygun çalışma koşulları ge-

Chains, drew attention to the pressure on manufacturers caused by rising raw material, energy and labour costs. He noted that higher costs, particularly at stages where added value is limited, adversely affect companies' profitability and investment capacity. Bortolini said sustainability, technical expertise and innovation should also be reflected in the economic value of products. He emphasised the economic and social importance of protecting small and medium-sized enterprises, which account for 99% of the Italian industrial system.

Cesare Cigolini, General Manager of Achille Pinto, also highlighted the role of small artisan businesses in the Made in Italy production system. He said their technical expertise, creativity and capacity for innovation should be integrated into broader production structures. Cigolini particularly stressed the need to develop the organisational and financial capabilities of small businesses so that they can meet international brands' sustainability and traceability requirements.

Sustainability and Traceability: A Shared Supply Chain Responsibility

Sustainability was among the subjects highlighted at Filo 66, both in product development activities and in assessments by industry representatives. Michele Pozzi, Sales Director of Linificio e Canapificio Nazionale, said sustainability was not an independent goal that a single company could achieve, but required the collective efforts of the entire production chain. Drawing on practices in the linen sector, Pozzi stressed the importance of transparency, innovation and responsibility, explaining that strong relationships between companies generate not only products but also trust. The InsideOut by C.L.A.S.S. project, developed through Filo's cooperation with C.L.A.S.S., was another initiative in the field of sustainability. The project aims to make visible the production processes behind textile and fashion products, the activities along the supply chain and the elements that add value to products. This approach demonstrates that sustainability is not limited to reducing environmental impacts; it must also be considered alongside transparency in production processes, product quality and corporate responsibilities.

The Human Factor in Artificial Intelligence and Technological Transformation

The effects of technological developments on working life in textile manufacturing were discussed at the opening. Patrizia Salemi, Human Resources Manager at Vimar 1991, said the manufacturing sector needed to adapt to the changing labour market. She emphasised the importance of companies preserving their existing technical expertise while developing working conditions suited to the expectations of younger generations. Salemi said technology

liştirmesinin önemini vurguladı. Salemi, teknoloji ve yapay zekâ uygulamalarının çalışma biçimlerini değiştireceğini, ancak üretimde kaliteyi ve rekabet gücünü belirleyen temel unsurun insan olmaya devam edeceğini ifade etti. Teknik becerilerin yeni nesillere aktarılması, uzman personelin korunması ve genç çalışanların üretim sektörüne kazandırılması, teknolojik dönüşümün sürdürülebilirliği açısından önem taşıyan konular arasında değerlendirildi.

Döngüsel Ekonomiye Geçişte İş Birliği Vurgusu

Confindustria Moda Önceki Başkanı Sergio Tamborini, tekstil sektörünün geleceğinin üretim zincirindeki farklı aşamalar arasında kurulacak dengeye bağlı olduğunu belirtti. Tamborini, üretim zincirinin başlangıç ve son aşamaları, sürdürülebilirlik ve rekabet gücü ile teknolojik inovasyon ve geleneksel üretim bilgi birikimi arasında dengeli bir yapı oluşturulması gerektiğini ifade etti. Döngüsel ekonomiye geçişi önemli bir sanayi fırsatı olarak değerlendiren Tamborini, bu dönüşümün tek tek işletmelerin çabalarıyla gerçekleştirilemeyeceğini vurguladı. Üretim zincirindeki iş birliğinin güçlendirilmesinin ve işletmelerin birlikte gelişebilmesinin sektörün geleceğinde belirleyici olacağını söyledi.

Açılış programında ortaya çıkan ortak görüş, İtalyan tekstil endüstrisinin rekabet gücünün korunmasında yalnızca teknolojik yatırımların değil, üretim zincirindeki bütün işletmelerin ekonomik ve teknik kapasitesinin geliştirilmesinin de gerekli olduğu yönündeydi.

Filo 66 Beklentilerin Üzerinde Sonuçlarla Tamamlandı

İki gün süren fuarın ardından yapılan değerlendirmelerde, Filo 66'nın uluslararası alıcı katılımı ve katılımcı firmaların sunduğu koleksiyonlar açısından olumlu sonuçlarla tamamlandığı açıklandı. Filo Direktörü Paolo Monfermoso, küresel ölçekte yaşanan jeopolitik gelişmeler ve ekonomik belirsizliklerin organizasyon öncesinde soru işaretleri oluşturduğunu belirtti. Buna rağmen fuarın beklentilerin üzerinde sonuçlar verdiğini, alıcı katılımının hem sayı hem de nitelik bakımından yüksek düzeyde gerçekleştiğini ifade etti. Katılımcı firma sayısının şubat ayında gerçekleştirilen önceki edisyonla aynı seviyede kaldığını belirten Monfermoso, elde edilen sonuçların firmaların kalite, araştırma ve inovasyon çalışmalarını yansıttığını söyledi. Monfermoso, sektörün geleceğine ilişkin değerlendirmesinde üretim zincirinin bütünlüğünün korunması, izlenebilirliğin geliştirilmesi ve sürdürülebilirliğin ortak sorumluluk anlayışıyla ele alınması gerektiğine dikkat çekti. Fuarın genelinde öne çıkan ürün geliştirme çalışmaları, uluslararası alıcı programları ve sektör temsilcilerinin değerlendirmeleri, iplik endüstrisinin mevcut ekonomik koşullara uyum sağlama ve rekabet gücünü koruma arayışını ortaya koydu. Filo'nun bir sonraki edisyonu, 23–24 Şubat 2027 tarihlerinde Fiera Milano Rho'da düzenlenecek.

and artificial intelligence applications would change ways of working, but people would remain the decisive factor in production quality and competitiveness. Transferring technical skills to new generations, retaining specialist personnel and attracting young workers to manufacturing were identified as important issues for the sustainability of technological transformation.

Emphasis on Cooperation in the Transition to a Circular Economy

Sergio Tamborini, former President of Confindustria Moda, said the textile industry's future depended on balance across the production chain. Tamborini stated that a balanced structure was needed between the upstream and downstream stages of production, sustainability and competitiveness, and technological innovation and traditional manufacturing expertise. Describing the transition to a circular economy as a significant industrial opportunity, Tamborini stressed that individual companies could not achieve this transformation through their own efforts alone. He said stronger cooperation across the production chain and the ability of companies to develop together would be decisive for the industry's future.

The shared view emerging from the opening programme was that preserving the competitiveness of the Italian textile industry requires not only technological investment, but also the development of the economic and technical capacity of all companies throughout the production chain.

Filo 66 Concluded with Results Above Expectations

Assessments made after the two-day exhibition indicated that Filo 66 had concluded with positive results in terms of international buyer attendance and the collections presented by participating companies. Filo Director Paolo Monfermoso said geopolitical developments and economic uncertainties worldwide had raised questions ahead of the event. Nevertheless, he stated that the exhibition had exceeded expectations, with buyer attendance reaching a high level in both quantity and quality. Monfermoso noted that the number of exhibiting companies had remained at the same level as the previous edition held in February and said the results reflected the companies' work on quality, research and innovation. In his assessment of the industry's future, he stressed the need to preserve the integrity of the production chain, improve traceability and approach sustainability as a shared responsibility. The product development activities, international buyer programmes and assessments by industry representatives highlighted throughout the exhibition reflected the yarn industry's efforts to adapt to current economic conditions and maintain its competitiveness. The next edition of Filo will take place at Fiera Milano Rho on 23–24 February 2027.

Milano Unica ve Mittelmoda'dan Genç Yeteneklere Destek

Milano Unica and Mittelmoda Support Young Talent



Etkinlikte tekstil malzemeleri, yaratıcı tasarım ve teknolojik inovasyon arasındaki ilişki öne çıkarken, Milano Unica'nın İlkbahar-Yaz 2028 sezonu için geliştirdiği MU Metamorphosis konsepti de sektörün değişen üretim ve tasarım anlayışına ışık tuttu. Milano Unica ve International Lab of Mittelmoda, tekstil sektörünün köklü üretim birikimini yeni nesil tasarımcıların yaratıcı yaklaşımlarıyla buluşturan iş birliklerini sürdürüyor. Bu kapsamda düzenlenen International Lab of Mittelmoda – The Fashion Award'un 32. edisyonu, 21 Ekim'de Milano Unica'nın Tendenze sunumu kapsamında Garage 21'de gerçekleştirildi.

The event highlighted the relationship between textile materials, creative design and technological innovation, while MU Metamorphosis, the concept developed by Milano Unica for Spring-Summer 2028, shed light on changing approaches to production and design in the industry. Milano Unica and International Lab of Mittelmoda continue their collaboration to bring the textile industry's established manufacturing expertise together with the creative approaches of a new generation of designers. The 32nd edition of International Lab of Mittelmoda – The Fashion Award was held on October 21 at Garage 21 as part of Milano Unica's Tendenze presentation.

Milano Unica ile International Lab of Mittelmoda iş birliğinde düzenlenen The Fashion Award'un 32. edisyonunda, uluslararası yarışmada finale kalan 24 genç tasarımcının koleksiyonları sergilendi

Uluslararası düzeyde genç tasarımcıları keşfetmek ve desteklemek amacıyla düzenlenen yarışmada finale kalan 24 katılımcı, koleksiyonlarını sektör temsilcilerinin değerlendirmesine sundu. Etkinlikte tasarımın yanı sıra malzeme araştırmaları, üretim teknikleri ve inovasyonun moda endüstrisinin geleceğindeki rolü ele alındı. Milano Unica'nın İtalyan Tekstil Vakfı ve Confindustria Moda ile yürüttüğü çalışmalar, tekstil endüstrisi ile eğitim kurumları arasındaki ilişkilerin geliştirilmesini hedefliyor. Genç tasarımcıların üretim süreçlerini ve malzeme özelliklerini daha yakından tanımalarını amaçlayan bu yaklaşım, sektördeki teknik bilgi birikiminin yeni kuşaklara aktarılması açısından önem taşıyor.

MU Metamorphosis ile Malzeme ve Tasarımda Dönüşüm

Milano Unica'nın İlkbahar-Yaz 2028 tekstil ve aksesuar koleksiyonları için hazırladığı MU Metamorphosis konsepti, malzemelerin dönüşümünü ve değişen ihtiyaçlara uyum sağlama kapasitesini merkeze alıyor. Konsept, geleneksel üretim tekniklerinin çağdaş tasarım yaklaşımlarıyla yeniden yorumlanmasına odaklanırken yaratıcılık, teknoloji ve sorumluluk arasındaki ilişkiyi de ele alıyor. MU Metamorphosis kapsamında belirlenen üç ana tema, tekstil malzemelerinin farklı özelliklerini ve kullanım olanaklarını inceliyor. Lightwear hafifliği, Handwear el işçiliğinin ve zanaatkârlığın değerini, Techwear ise teknolojik inovasyonu temsil ediyor.

The collections of 24 young designers who reached the finals of the international competition were showcased at the 32nd edition of The Fashion Award, organized jointly by Milano Unica and International Lab of Mittelmoda

The 24 finalists in the international competition, held to discover and support young designers, presented their collections for evaluation by industry representatives. Alongside design, the event addressed the role of materials research, manufacturing techniques and innovation in the future of fashion. Milano Unica's initiatives with the Italian Textile Foundation and Confindustria Moda aim to strengthen ties between the textile industry and educational institutions. This approach, designed to familiarize young designers with production processes and material properties, is important in ensuring that the technical knowledge and expertise accumulated in the industry are passed on to new generations.

MU Metamorphosis: Transformation in Materials and Design

MU Metamorphosis, the concept developed by Milano Unica for its Spring-Summer 2028 textile and accessory collections, focuses on material transformation and the ability to adapt to changing needs. The concept explores the reinterpretation of traditional production techniques through contemporary design approaches, while addressing the relationship between creativity, technology and responsibility. The three main themes of MU Metamorphosis examine different properties and applications of textile materials. Lightwear represents lightness, Handwear the value of handwork and craftsmanship, and Techwear technological innovation.



Bu üç yaklaşım, malzeme seçiminin yalnızca estetik bir unsur olmadığını, aynı zamanda ürün geliştirme ve tasarım süreçlerinin temel bileşenlerinden biri olduğunu ortaya koyuyor. Milano Unica ile Mittelmoda arasındaki iş birliği de genç tasarımcıların tekstil sektörünün teknik birikimini yeni fikirlerle yorumlamasına odaklanıyor.

Canclini: Sektörün Gücü Kendini Yenileyebilmesinde

Milano Unica ve İtalyan Tekstil Vakfı Başkanı Simone Canclini, tekstil ve moda endüstrisinin geleceğinde endüstriyel deneyim, araştırma ve yaratıcı beceriler arasındaki ilişkinin belirleyici olacağını ifade etti. Milano Unica'nın ürün kültürü ile genç nesillerin yenilikçi bakış açısını buluşturan bir platform olduğunu belirten Canclini, International Lab of Mittelmoda ile gerçekleştirilen iş birliğinin sektörün bilgi birikimini gelecek kuşaklara aktarma hedefini desteklediğini söyledi. Canclini, MU Metamorphosis konseptinde değişimi bir gelişim fırsatı olarak ele aldıklarını belirterek tekstil tedarik zincirinin gücünün, kendi kimliğini korurken yenilenebilme yeteneğinde bulunduğunu vurguladı.

International Lab of Mittelmoda Başkanı Matteo Marzotto ise genç tasarımcıların yaratıcı potansiyeline dikkat çekti. Mittelmoda'nın uluslararası tasarım dünyasında yeni yetenekler için önemli bir platform olmayı sürdürdüğünü belirten Marzotto, bu yıl yarışmaya sunulan koleksiyonların özgünlük ve çeşitlilik açısından dikkat çektiğini ifade etti.

İnovasyon ve Yaratıcılık Ödülleri Sahiplerini Buldu

International Lab of Mittelmoda – The Fashion Award'un 32. edisyonunda, genç tasarımcıların özgün yaklaşımları, deneysel çalışmaları ve moda endüstrisindeki dönüşümü yorumlama becerileri değerlendirildi. İtalyan Tekstil Vakfı sponsorluğundaki Büyük İnovasyon Ödülü, Institut Français de la Mode'dan Caterina Giovannelli Neumair'e verildi. İtalyan Ulusal Moda Odası sponsorluğundaki Büyük Yaratıcılık Ödülü ise Politecnico di Milano'dan Elia degli Innocenti'nin oldu. İtalyan Tekstil Vakfı ve International Lab of Mittelmoda tarafından desteklenen Basın Jürisi Özel Ödülü'ne Institut Français de la Mode'dan Davide Brüggisser layık görüldü. Milano Unica sponsorluğunda verilen Tekstil ve Malzemeler Ödülü ise NABA'dan Annachiara Rabito'ya takdim edildi. Ödül, tekstil malzemelerinin tasarım süreçlerindeki rolünü ve araştırma, deneysel çalışmalar ile inovasyon açısından sunduğu olanakları öne çıkardı.

Tekstil, Sürdürülebilirlik ve Uzmanlık Alanlarında Ödüller

Yarışmada ana ödüllerin yanı sıra tekstil ve moda endüstrisinin farklı uzmanlık alanlarında da ödüller dağıtıldı.

These three approaches demonstrate that material selection is not merely an aesthetic consideration but also a fundamental part of product development and design. The collaboration between Milano Unica and Mittelmoda likewise focuses on enabling young designers to interpret the textile industry's technical expertise through new ideas.

Canclini: The Industry's Strength Lies in Its Ability to Renew Itself

Simone Canclini, President of Milano Unica and the Italian Textile Foundation, said the relationship between industrial experience, research and creative skills would be decisive for the future of textiles and fashion. Describing Milano Unica as a platform connecting product culture with the innovative outlook of younger generations, Canclini said its collaboration with International Lab of Mittelmoda supports the goal of passing industry expertise on to future generations. He emphasized that MU Metamorphosis treats change as an opportunity for development and that the textile supply chain's strength lies in its ability to renew itself while preserving its identity.

Matteo Marzotto, President of International Lab of Mittelmoda, drew attention to the creative potential of young designers. He said Mittelmoda continues to be an important platform for emerging talent in the international design world and noted the originality and diversity of the collections submitted to this year's competition.

Innovation and Creativity Awards Presented

At the 32nd edition of International Lab of Mittelmoda – The Fashion Award, young designers were evaluated for their original approaches, experimental work and ability to interpret changes in the fashion industry. The Grand Prize for Innovation, sponsored by the Italian Textile Foundation, went to Caterina Giovannelli Neumair of Institut Français de la Mode. The Grand Prize for Creativity, sponsored by the National Chamber of Italian Fashion, was awarded to Elia degli Innocenti of Politecnico di Milano. Davide Brüggisser of Institut Français de la Mode received the Press Jury Special Award, supported by the Italian Textile Foundation and International Lab of Mittelmoda. The Textile & Materials Award, sponsored by Milano Unica, went to Annachiara Rabito of NABA. The award highlighted the role of textile materials in design and their potential for research, experimentation and innovation.

Awards for Textiles, Sustainability and Specialist Fields

In addition to the main prizes, awards were also presented in various specialist fields across the textile and fashion industries. Anna Mignolli of Carlo Secoli Institute won the Menswear & Womenswear Award, sponsored by Confindustria Moda – Fondazione Tessile e Moda, while the

BBENGINEERING
The Valueneering Company®

Sentetik İplik Üretiminde Uzmanlık.

Üretim zincirinizin tamamında ve ötesinde.



VarioFil®

Kompakt iplik üretim tesisi
PET (virgin, geri dönüşüm ve şişe hammaddelerinden),
PA6, PA6.6, PP, BiCo, ana iplik
ve talep üzerine başka ürünler için



JeTex®

Hava tekstüre makinesi
PET, PA6, PA6.6 veya PP'den yapılmış
POY ve FDY işlemek için



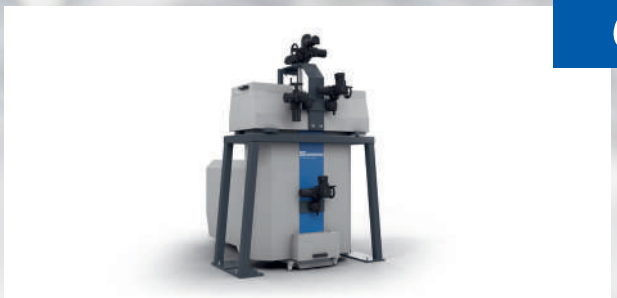
VacuFil®

PET geri dönüşüm tesisi
tekstil ve iplik artıklarının yeniden
filamente geri dönüşümü için



Visco+

Liquid-state polikondenzasyon
IV artışı ve homojen eriyik için



COBRA

Kesintisiz geniş yüzeyli ince filtre
PET geri dönüşümü ve diğer
zahmetli uygulamalar için –
otomatize ve kendi kendini
temizleme özelliği

More info:

www.bbeng.de
sales@bbeng.de

Confindustria Moda – Fondazione Tessile e Moda sponsorluğundaki Erkek ve Kadın Giyim Ödülü'nü Carlo Secoli Institute'dan Anna Mignolli kazanırken, MICAM tarafından desteklenen Ayakkabı Ödülü Costume and Fashion Academy'den Lorenzo Antonio Petrone'ye verildi. LINEAPELLE sponsorluğundaki İtalyan Derisi: Yaratıcılık ve Sürdürülebilirlik Dünyası Ödülü'nün sahibi Costume and Fashion Academy'den Benedetta Boidi oldu. MIDO tarafından desteklenen Gözlük Ödülü ise ITS Cosmo Academy'den Emma Gerlin'e verildi. Confindustria Toscana Nord sponsorluğundaki Prato Döngüsellik ve Sürdürülebilirlik Ödülü'nü Istituto Marangoni Florence'dan Matilde Gori kazandı. Confindustria Como tarafından desteklenen COMON Ödülü ise Institut Français de la Mode'dan Ella Gödecken'e takdim edildi. IDEABIELLA Genç Yaratıcılık Ödülü LCI Barcelona'dan Ariadna Jimenez Florida'ya verilirken, Confindustria Moda bünyesindeki Tekstil ve Moda Vakfı Keten Bölümü tarafından desteklenen Keten Ödülü'nün sahibi Politecnico di Milano'dan Elia degli Innocenti oldu.

Tekstil Sektörünün Bilgi Birikimi Yeni Nesillere Aktarılıyor

Milano Unica ve International Lab of Mittelmoda arasındaki iş birliği, tekstil ve moda endüstrisinde üretim bilgisi ile yaratıcı tasarım arasındaki bağın güçlendirilmesini amaçlıyor. Malzeme araştırmalarının tasarım eğitimine daha fazla dahil edilmesi, genç tasarımcıların tekstil üretim süreçlerini tanıması ve geleneksel tekniklerin yeni uygulamalarla geliştirilmesi, iş birliğinin temel hedefleri arasında yer alıyor.

MU Metamorphosis konsepti ve Mittelmoda ödülleriyle ortaya konulan yaklaşım, tekstil sektöründe inovasyonun yalnızca yeni teknolojilerle değil, mevcut malzeme ve üretim bilgisinin farklı bakış açılarıyla değerlendirilmesiyle de şekillendiğini gösteriyor.

Shoes Award, supported by MICAM, went to Lorenzo Antonio Petrone of Costume and Fashion Academy. Benedetta Boidi of Costume and Fashion Academy received the Italian Leather: A World of Creativity and Sustainability Award, sponsored by LINEAPELLE. The Eyewear Award, supported by MIDO, went to Emma Gerlin of ITS Cosmo Academy. Matilde Gori of Istituto Marangoni Florence won the Prato Circular & Sustainability Award, sponsored by Confindustria Toscana Nord. The COMON Award, supported by Confindustria Como, went to Ella Gödecken of Institut Français de la Mode. The IDEABIELLA Young Creativeness Award went to Ariadna Jimenez Florida of LCI Barcelona, while the Linen Award, supported by the Linen Section of the Textile and Fashion Foundation within Confindustria Moda, was awarded to Elia degli Innocenti of Politecnico di Milano.

Textile Industry Expertise Passed on to New Generations

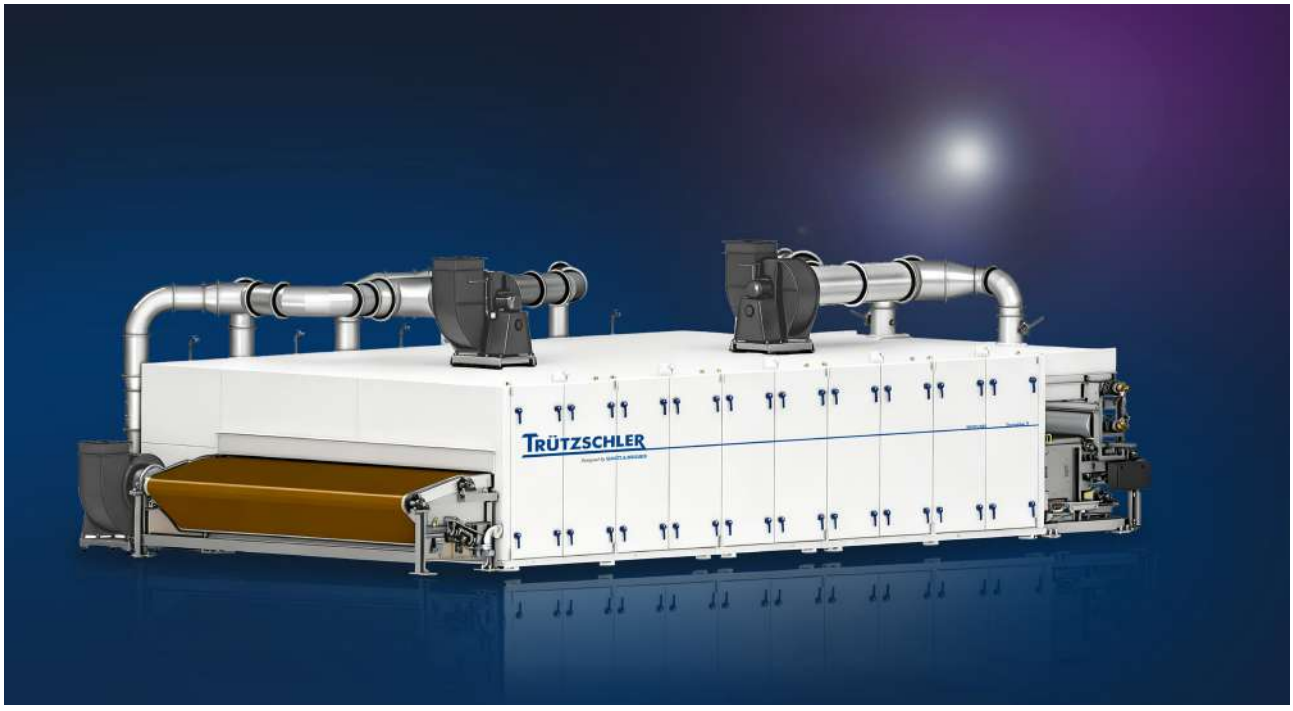
The collaboration between Milano Unica and International Lab of Mittelmoda aims to strengthen the link between manufacturing knowledge and creative design in textiles and fashion. Its main objectives include integrating materials research more closely into design education, familiarizing young designers with textile production processes and developing traditional techniques through new applications.

The approach reflected in the MU Metamorphosis concept and the Mittelmoda awards shows that innovation in the textile industry is shaped not only by new technologies but also by considering existing materials and knowledge of manufacturing and production from different perspectives.



Trützschler, ITMA Asia'da Elyaf İşleme Teknolojilerindeki Yeniliklerini Tanıtacak

Trützschler to Present Innovations in Fiber Processing Technologies at ITMA Asia



Alman tekstil makineleri üreticisi Trützschler Group, Çin'in Şanghay kentinde gerçekleştirilecek ITMA Asia 2026 Fuarı'na iplik hazırlık ve nonwoven üretim süreçlerinde verimlilik, otomasyon ve ham madde kullanımını geliştirmeye yönelik teknolojileriyle katılacak. Şirket, 20–24 Kasım tarihlerinde Fiera Milano Rho'da değil, Şanghay'daki National Exhibition and Convention Center'da düzenlenecek organizasyonda, 5.1 numaralı salonun D20 standında ziyaretçilerle buluşacak. Trützschler Spinning, Trützschler Card Clothing ve Trützschler Nonwovens iş birimlerinin çözümlerinin tanıtılacağı fuarda, üretim süreçlerinin otomasyonu, taraklama performansının geliştirilmesi, elyaf kayıplarının azaltılması ve farklı nonwoven uygulamalarına yönelik üretim teknolojileri ön plana çıkacak.

German textile machinery manufacturer Trützschler Group will participate in ITMA Asia 2026 in Shanghai, China, with its technologies specifically designed to improve efficiency, automation and raw material utilization in spinning preparation and nonwoven production. The company will welcome visitors at Booth D20 in Hall 5.1 of the National Exhibition and Convention Center in Shanghai, rather than at Fiera Milano Rho, from November 20 to 24. During the exhibition, the company will present and showcase solutions from the Trützschler Spinning, Trützschler Card Clothing and Trützschler Nonwovens business units, with particular emphasis on the automation of production processes, improving carding performance, reducing fiber losses and technologies for various nonwoven applications.

Trützschler Group, 20-24 Kasım'da Şanghay'daki ITMA Asia 2026 fuarında; T-CAN taşıma sistemi, TC 30 tarak makinesi, STEELTOP ve SUPERFLOW garnitürleri ile yeni ATB fırını gibi en yeni iplik ve nonwoven teknolojilerini tanıtacak



T-CAN ile İplik Hazırlık Süreçlerinde Otomatik Kova Taşıma

Trützschler Spinning'in fuarda tanıtacağı başlıca sistemlerden biri, iplik işletmelerinde şerit taşıma süreçlerini otomatikleştirmek amacıyla geliştirilen T-CAN olacak. Otomatik kova taşıma sistemi, tarak makineleri ile cer pasajları arasındaki şerit transferini gerçekleştirerek malzemenin ilgili üretim aşamalarına yönlendirilmesini sağlıyor. İplik hazırlık hattında manuel taşıma işlemlerinin azaltılmasını hedefleyen T-CAN, üretim süreçlerinde iş gücüne bağımlılığın düşürülmesine ve otomasyon düzeyinin artırılmasına yönelik bir çözüm sunuyor. Sistemin, taşıma işlemlerinden kaynaklanan duruş sürelerini azaltarak üretim sürekliliğine ve operasyonel verimliliğe katkıda bulunması amaçlanıyor.

TC 30 Tarak Makinesinde %40'a Varan Verimlilik Artışı

Trützschler'in iplik hazırlık alanındaki bir diğer yeniliği, yeni nesil TC 30 tarak makinesi olacak. Şirketin açıkladığı verilere göre TC 30, sentetik ve suni elyaf uygulamalarında iplik kalitesini koruyarak veya iyileştirerek %40'a varan üretkenlik

At ITMA Asia 2026 in Shanghai on November 20-24, Trützschler Group will showcase its latest spinning and nonwoven technologies, including the T-CAN transport system, TC 30 carding machine, STEELTOP and SUPERFLOW clothings, and the new ATB oven

Automated Can Transport in Spinning Preparation with T-CAN

One of the principal technological systems Trützschler Spinning will present at the exhibition is T-CAN, developed to automate sliver transport processes in spinning mills. The automated can transport system transfers sliver between cards and drawing passages, thereby ensuring that the material is reliably directed to the appropriate production stages. Designed to reduce manual transport operations in the spinning preparation line, T-CAN offers a solution intended to reduce dependence on labor and increase the level of automation in production processes. The system has been designed with the aim of contributing to continuous production and operational efficiency by reducing downtime caused by transport operations.

Up to 40% Higher Productivity with the TC 30 Card

Another innovation from Trützschler in spinning preparation will be the next-generation TC 30 card. According to the performance figures and information released by the company, the TC 30 can deliver productivity gains of up to 40% in man-made fiber

YENİ IDF

(Entegre Cer Makinesi)



Çığır Açıyor: **IDF 3**

Yeni entegre cer makinası IDF 3 kalite, verimlilik ve kullanımda yeni standartları belirliyor: Hassas elyaf kılavuzu, iplik kusurlarını büyük ölçüde azaltmak için mükemmel homojen gümüş şeritler sağlar. Kova değiştirici, 4 kat daha hızlı sevk hızıyla sektörde çığır açıyor. IDF 3, daha az basınçlı hava tüketimi sayesinde yalnızca işletme maliyetlerini azaltmakla kalmaz, aynı zamanda şerit koptuktan sonra QUICK START özelliği ve tüm parçalara kolay erişim sağlaması sayesinde kullanıcının zamandan ve emekten tasarruf etmesini de sağlar.

TRÜTZSCHLER
SPINNING



artışı sağlayabiliyor. Makinenin geliştirilmiş telef emiş sistemi, farklı telef türlerinin ayrı ayrı toplanmasına olanak tanıyor. Bu sayede tarak teleflerinin %50'den fazlasının yüksek kaliteli biçimde yeniden değerlendirilmesi mümkün hale geliyor. TC 30'da kullanılan WASTECONTROL sistemi ise gereksiz elyaf kayıplarının azaltılmasına ve ham maddenin daha verimli kullanılmasına yönelik çalışıyor. Telef yönetimi ve ham madde kullanımının birlikte ele alınması, özellikle elyaf maliyetlerinin üretim giderleri içindeki payı dikkate alındığında, iplik işletmeleri açısından önem taşıyor.

STEELTOP ve SUPERFLOW ile Taraklama Performansına Odaklanıyor

Trützschler Card Clothing, ITMA Asia 2026'da iplik ve nonwoven sektörlerine yönelik garnitür teknolojilerini tanıtacak. Şirketin fuarda öne çıkaracağı çözümler arasında STEELTOP ve SUPERFLOW bulunuyor. Tamamen çelikten üretilen düz şapka garnitürü STEELTOP, geleneksel çözümlere kıyasla iki kattan fazla kullanım ömrü sunarken şerit ve iplik kalitesinin korunmasını hedefliyor. Garnitürün dayanıklılığı ve çalışma hassasiyeti, taraklama performansının sürekliliği açısından öne çıkan özellikleri arasında yer alıyor. Nonwoven uygulamaları için geliştirilen SUPERFLOW ise elyaf birikimini azaltarak yüksek üretim hızlarında daha istikrarlı çalışma koşullarının sağlanmasına yönelik tasarlandı. Şirket ayrıca otomatik taraklama aralığı ayarlama sistemi FBC (Flexible Bend Control) ile temizleme performansını ve iplik kalitesini geliştirmeye yönelik GX SeedClean silindir garnitürü serisini de ziyaretçilere tanıtacak.

applications while maintaining or improving yarn quality. The machine's enhanced waste suction system allows different types of waste to be collected separately. Through this separate collection process, it becomes possible to reuse more than 50% of card waste in a high-quality manner. The WASTECONTROL system used in the TC 30 is designed to reduce unnecessary fiber losses and improve the efficiency of raw material use. Particularly when taking into account the share of fiber costs in production expenses, managing waste and raw material utilization together is important for spinning mills.

Focus on Carding Performance with STEELTOP and SUPERFLOW

Trützschler Card Clothing will be presenting its latest card clothing technologies for the spinning and nonwoven industries at ITMA Asia 2026. Among the technological solutions highlighted by the company at the exhibition include STEELTOP and SUPERFLOW. STEELTOP, an all-steel flat top, offers more than twice the service life of conventional solutions while aiming to maintain sliver and yarn quality. The durability and operating precision of the clothing are among the principal features of this card clothing in ensuring consistent carding performance. SUPERFLOW, developed for nonwoven applications, is designed to reduce fiber buildup and provide more stable operating conditions at high production speeds. The company will also introduce visitors to FBC (Flexible Bend Control), an automatic carding gap adjustment system, and the GX SeedClean cylinder wire series, designed to improve cleaning performance and yarn quality.

Yeni ATB Fırını Hijyen ve Filtrasyon Uygulamalarına Yönelik Geliştirildi

Trützschler Nonwovens, fuarda hijyen ürünleri, temizlik mendilleri ve filtrasyon malzemelerinin üretimine yönelik teknolojilerini sergileyecek. Bu alandaki başlıca yeniliklerden biri, yeni ATB (Air-Through-Bonding) Fırını olacak. Sıcak hava ile bağlama teknolojisine dayanan sistem, bebek bezleri ve hijyen ürünlerinde kullanılan üst yüzey (topsheet), arka yüzey (backsheet) ve sıvı alma ve dağıtım katmanlarının (ADL) yanı sıra medikal ürünler ve filtrasyon malzemelerinin üretimi için geliştirildi. ATB Fırını, elyaf tülbendi boyunca homojen hava akışı ve dengeli ısı dağılımı sağlayarak yüksek üretim hızlarında proses verimliliğinin korunmasını hedefliyor. Isının malzeme yüzeyine eşit biçimde uygulanması, farklı kullanım alanlarına yönelik nonwoven yapıların üretiminde sistemin temel özelliklerinden birini oluşturuyor.

Nonwoven Üretiminde Esnek Hat Konfigürasyonları

Trützschler Nonwovens, selüloz esaslı nonwoven üretimine yönelik mevcut teknolojilerini de ITMA Asia 2026 kapsamında tanıtacak. Bu çözümler arasında tuvalete atılabilir ürünlerin üretiminde kullanılan WLS (Wet-Laid/Spunlace) teknolojisi ile yüksek kaliteli temizlik mendillerine yönelik Carded/Pulp (CP) sistemi bulunuyor. Şirketin bu teknolojiler temelinde geliştirdiği CPC (Carded/Pulp/Carded), CAC (Carded/Airlaid/Carded) ve SPC (Spunbond/Pulp/Carded) konfigürasyonları ise üreticilere farklı malzeme yapıları oluşturma imkânı sağlıyor. Söz konusu sistemler, hijyen ürünleri ve temizlik mendillerinin üretiminde kullanılan elyaf ve katman yapılarının uygulama gereksinimlerine göre düzenlenmesine olanak tanıyor. Böylece üretim hatlarının farklı ürün özelliklerine ve pazar taleplerine uyarlanması amaçlanıyor.

Üç İş Biriminin Teknolojileri Aynı Stantta

Trützschler Group, ITMA Asia 2026'da iplik hazırlık, tarak garnitürleri ve nonwoven üretimine yönelik yenilikçi teknolojilerini bir arada sergilemeye hazırlanıyor. Şirketin fuardaki temel odak noktalarını; otomasyon seviyesinin artırılması, ham madde firesinin en aza indirilmesi, ekipman ömrünün uzatılması ve üretim hatlarının farklı uygulamalara uyarlanması oluşturuyor.

Merkezi Almanya'nın Mönchengladbach kentinde bulunan şirket; Spinning, Card Clothing ve Nonwovens olmak üzere üç ana iş birimi üzerinden faaliyet gösteriyor. Almanya, Çin, Hindistan, ABD ve Brezilya'ya yayılan toplam dokuz lokasyonda makine, tesis ve aksesuar üretimi gerçekleştiren Trützschler Group; Türkiye, Meksika, Özbekistan ve Vietnam'daki yerel servis şirketlerinin yanı sıra Pakistan, Bangladeş ve Endonezya'daki faaliyetleriyle de güçlü bir küresel hizmet ağı sunuyor.

New ATB Oven Developed for Hygiene and Filtration Applications

Trützschler Nonwovens will showcase technologies for manufacturing hygiene products, wipes and filtration materials at the exhibition. One of the principal technological innovations in this field will be the new ATB (Air-Through-Bonding) Oven. Based on the use of hot-air bonding technology, the system was developed to produce topsheets, backsheets and acquisition and distribution layers (ADLs) used in diapers and hygiene products, as well as medical products and filtration materials. The ATB Oven is designed to maintain process efficiency at high production speeds by providing homogeneous airflow and balanced heat distribution across the fiber web. The uniform and even application of heat to the material surface is one of the system's key features in producing nonwoven structures for different applications.

Flexible Line Configurations in Nonwoven Production

Trützschler Nonwovens will also present its existing technologies for cellulose-based nonwoven production at ITMA Asia 2026. The technologies and solutions presented include WLS (Wet-Laid/Spunlace) technology for flushable products and the Carded/Pulp (CP) system for premium wipes. The CPC (Carded/Pulp/Carded), CAC (Carded/Airlaid/Carded) and SPC (Spunbond/Pulp/Carded) configurations developed by the company on the basis of these technologies provide manufacturers with the possibility of creating a variety of different material structures. These systems enable the fiber and layer structures used in manufacturing hygiene products and wipes to be adapted to application requirements. The intended objective is therefore to adapt production lines to different product characteristics and market demands.

Technologies from Three Business Units at One Booth

The Trützschler Group is preparing to showcase its innovative technologies for spinning preparation, card clothing, and nonwovens production together at ITMA Asia 2026. The company's main focus areas at the exhibition include increasing the level of automation, minimizing raw material waste, extending equipment life, and adapting production lines to various applications.

Headquartered in Mönchengladbach, Germany, the company operates through three main business units: Spinning, Card Clothing, and Nonwovens. Manufacturing machines, installations, and accessories across a total of nine locations spanning Germany, China, India, the USA, and Brazil, the Trützschler Group also offers a robust global service network through its local service companies in Turkey, Mexico, Uzbekistan, and Vietnam, as well as its operations in Pakistan, Bangladesh, and Indonesia.

İtalyan Tekstil Makineleri Siparişleri Üçüncü Çeyrekte %7 Arttı

Italian Textile Machinery Orders Rise 7% in the Third Quarter



İtalyan Tekstil Makineleri Üreticileri Birliği (ACIMIT), 2026 yılının üçüncü çeyreğine ilişkin sipariş endeksi sonuçlarını açıkladı. Temmuz–Eylül döneminde İtalyan tekstil makineleri üreticilerinin aldığı siparişler, 2025 yılının aynı dönemine kıyasla %7 yükseldi. Artışta ihracat pazarlarından gelen talep belirleyici olurken, İtalya iç pazarındaki zayıf seyir devam etti. ACIMIT tarafından açıklanan verilere göre uluslararası pazarlardan alınan siparişler yıllık bazda %8 artarken, iç pazardaki siparişler %4 geriledi. Bu sonuçlar, İtalyan tekstil makineleri sektörünün dış pazarlardaki talep sayesinde büyüme kaydettiğini, buna karşılık yurt içindeki yatırım faaliyetlerinde henüz belirgin bir toparlanma yaşanmadığını gösterdi.

The Association of Italian Textile Machinery Manufacturers (ACIMIT) announced the results of its orders index for the third quarter of 2026. In the July–September period, orders received by Italian textile machinery manufacturers increased by 7% compared with the same period in 2025. Demand from export markets was the main driver of growth, while the Italian domestic market continued to show weakness throughout the period. According to data released by ACIMIT, orders from international markets increased by 8% year on year, while domestic orders fell by 4%. These results showed that the Italian textile machinery industry grew on the strength of foreign demand, whereas domestic investment activity had not yet shown



İtalyan tekstil makineleri siparişleri, 2026'nın üçüncü çeyreğinde dış talepteki %8'lik büyümeyle %7 arttı. ACIMIT verilerine göre iç pazar %4 daralırken yatırım belirsizlikleri sürüyor

Sipariş Endeksi 44,6 Puana Geriledi

Yıllık bazda kaydedilen artışa rağmen, bir önceki çeyrekle karşılaştırıldığında toplam siparişlerde %4 düşüş gerçekleşti. Küresel tekstil sektöründe devam eden ekonomik belirsizlikler, makine ve teknoloji yatırımlarına ilişkin kararları etkilemeyi sürdürdü. Temmuz–Eylül 2026 döneminde İtalyan tekstil makineleri sipariş endeksi, 2021 yılı 100 baz puan kabul edildiğinde 44,6 puan olarak gerçekleşti. Üreticilerin ortalama sipariş portföyü 3,5 aylık üretime karşılık gelirken, kapasite kullanım oranı %72,4 seviyesinde kaydedildi. Bu göstergeler, sektördeki mevcut üretim faaliyetleri ve önümüzdeki döneme ilişkin iş hacmi açısından dikkatle izlenen veriler arasında yer aldı.

Son Çeyrek Beklentileri Temkinli

ACIMIT'in alt sektörler bazındaki değerlendirmesi, üçüncü çeyrekte hem İtalya iç pazarında hem de ihracat pazarlarında sipariş eğilimlerinin genel olarak yatay veya aşağı yönlü seyrettiğini ortaya koydu. 2026 yılının son çeyreğine ilişkin beklentilerde de temkinli görünüm öne çıktı. Üreticilerin büyük bölümü, önümüzdeki dönemde siparişlerin mevcut seviyelerini koruyacağını ya da gerileyeceğini öngörüyor. Yıllık bazda dış pazarlarda elde edilen büyümeye karşın, çeyreklik sipariş verilerindeki düşüş ve üreticilerin beklenany clear signs of a recovery in investment activity.

Italian textile machinery orders rose 7% in Q3 2026, driven by an 8% growth in foreign demand. According to ACIMIT data, the domestic market shrank by 4% while investment uncertainties persist

Orders Index Falls to 44.6 Points

Despite the increase recorded year on year, total orders fell by 4% compared with the previous quarter. Continuing economic uncertainty in the global textile industry continued to have an impact on decisions on machinery and technology investments. During July–September 2026, the Italian textile machinery orders index stood at 44.6 points, with 2021 set as the base year at 100. Manufacturers' average order backlog corresponded to 3.5 months of production, while the capacity utilisation rate was recorded at 72.4%. These indicators were among the key figures being closely monitored in relation to current production activity in the sector and the volume of business expected in the period ahead.

Cautious Expectations for the Final Quarter

ACIMIT's assessment by subsector showed that order trends were generally flat or declining in both the Italian domestic market and export markets during the third quarter. A similarly cautious outlook was also evident in expectations for the final quarter of 2026. Most manufacturers expect orders to either remain at their cur-

DMS 11

DIL-DYE JUMBO HT KUMAŞ BOYAMA MAKİNESİ
DIL-DYE JUMBO HT FABRIC DYEING MACHINE



DMS 24

DIL-WASH AÇIK EN KONTİNÜ KUMAŞ YIKAMA ve KASAR MAKİNESİ
DIL-WASH OPEN WIDTH CONTINUE WASHING and BLEACHING MACHINE



www.dilmenler.com.tr

DMS

DİLMENLER

DMS 17

DIL - STEAM KUMAŞ BUHARLAMA MAKİNESİ
DIL - STEAM FABRIC LOOP STEAMER



DMS 03

DIL-AIR SYNCHRON HAVA JETLİ HT KUMAŞ BOYAMA MAKİNESİ
DIL-AIR SYNCHRON AIR JET HT FABRIC DYEING MACHINE



tileri, küresel tekstil sektöründe yatırım kararlarının belirsizliklerden etkilenmeye devam ettiğini gösteriyor.

Salvadè: Dış Pazarlar Olumlu Sinyaller Vermeye Devam Ediyor

ACIMIT Başkanı Marco Salvadè, sipariş verilerini değerlendirirken uluslararası belirsizlikler ve artan enerji maliyetlerinin üreticilerin yatırım beklentileri üzerindeki etkisine dikkat çekti. Salvadè, "Uluslararası belirsizlikler ve artan enerji maliyetlerinin etkisiyle üreticiler arasında yaygın bir temkinlilik hâkim olmasına rağmen, dış pazarlar olumlu sinyaller vermeye devam ediyor. İhracatın İtalyan tekstil makineleri üreticilerinin aldığı siparişlerin yaklaşık %80'ini oluşturduğu dikkate alındığında, bu gelişme özellikle cesaret verici" dedi. İtalyan tekstil makineleri sektöründe ihracatın siparişler içindeki yüksek payı, uluslararası pazarlardaki gelişmelerin üreticilerin faaliyetleri açısından taşıdığı önemi ortaya koyuyor.

İç Pazarda Transition 5.0 Teşviklerinden Beklenti

İtalya iç pazarındaki durgunluğa da değinen Salvadè, yerli tekstil işletmelerinin makine ve teknoloji yatırımlarında daha güçlü bir hareketlilik beklediklerini belirtti. Salvadè, "Buna karşılık iç pazar durgun seyrini sürdürüyor. Sektör, sanayi yatırımlarının planlanması açısından daha elverişli imkânlar sunan Transition 5.0 programı kapsamındaki teşviklerin desteğiyle, İtalyan şirketlerinin yatırımlarında daha güçlü bir ivme kazanmasını bekliyor" ifadelerini kullandı. İtalya'da sanayi yatırımlarını desteklemeye yönelik Transition 5.0 programı, tekstil makineleri üreticilerinin iç pazardaki yatırım beklentileri açısından önem taşıyor. ACIMIT'in değerlendirmesi, sektörün dış pazarlarda elde ettiği büyümeye karşılık yurt içindeki siparişlerin toparlanması için yeni yatırımlara ihtiyaç duyulduğunu ortaya koyuyor.

İtalyan Tekstil Makineleri Sektöründe 1,9 Milyar Avroluk Üretim

1945 yılında kurulan ACIMIT, İtalya'da faaliyet gösteren yaklaşık 300 tekstil makineleri üreticisini temsil ediyor. Birliğin verilerine göre sektörün toplam üretim değeri yaklaşık 1,9 milyar avro düzeyinde bulunuyor. Üretimin %86'sı dünya genelinde 130 ülkeye ihraç ediliyor. İtalyan tekstil makineleri üreticileri; iplik, dokuma, örme, terbiye ve diğer tekstil makineleri alanlarında faaliyet gösteriyor. ACIMIT'in üçüncü çeyrek verileri, İtalyan tekstil makineleri sektöründe uluslararası talebin büyümeyi desteklediğini, buna karşılık iç pazardaki daralma ve küresel yatırım ortamındaki belirsizliklerin sektörün önümüzdeki dönem beklentileri üzerinde etkili olmaya devam ettiğini gösteriyor.

rent levels or decline in the coming period. Despite year-on-year growth in foreign markets, the quarterly decline in orders and manufacturers' expectations indicate that uncertainty continues to affect investment decisions across the global textile industry.

Salvadè: Foreign Markets Continue to Send Positive Signals

Commenting on the order figures, ACIMIT President Marco Salvadè particularly drew attention to the continuing impact of international uncertainty and rising energy costs on manufacturers' investment expectations. Salvadè said: "Despite the widespread caution among manufacturers due to international uncertainty and rising energy costs, foreign markets continue to send positive signals. This is particularly encouraging given that exports account for approximately 80% of the orders received by Italian textile machinery manufacturers." The particularly high share of exports in the Italian textile machinery industry's order intake highlights the importance of developments in international markets for manufacturers' operations.

Domestic Market Looks to Transition 5.0 Incentives

Addressing the sluggish domestic market in Italy, Salvadè said the industry expected to see stronger momentum in machinery and technology investments by Italian textile companies. Salvadè stated: "The domestic market, however, remains subdued. The industry expects Italian companies to gain stronger investment momentum with support from incentives under the Transition 5.0 programme, which provides more favourable opportunities for planning industrial investments." The Transition 5.0 programme, designed to support industrial investment in Italy, remains important to textile machinery manufacturers' expectations for investment in the domestic market. ACIMIT's assessment indicates that, despite growth achieved in foreign markets, new investments are needed for domestic orders to recover.

Italian Textile Machinery Industry Produces €1.9 Billion

Founded in 1945, ACIMIT represents approximately 300 textile machinery manufacturers operating in Italy. According to the association's figures, the industry's total production value stands at approximately €1.9 billion. Of this output, 86% is exported to 130 countries worldwide. Italian textile machinery manufacturers operate in spinning, weaving, knitting, finishing and other textile machinery segments. ACIMIT's third-quarter data show that international demand continues to play a role in supporting growth in the Italian textile machinery industry, while the contraction in the domestic market and uncertainty in the global investment environment continue to shape the sector's expectations for the coming period.

VDMA Tekstil Makineleri Birliği'nde Yeni Yönetim Dönemi

New Leadership Term at VDMA Textile Machinery



Avrupa tekstil makineleri sanayisinde 2026 yılı ciro beklentisi yüzde 14 daralma yönünde revize edilirken, yeni yönetimin öncelikleri arasında rekabet gücü, yapay zekâ uygulamaları ve ITMA 2027 hazırlıkları yer aldı. Alman ve Avrupalı tekstil makineleri üreticilerini temsil eden VDMA Tekstil Makineleri Birliği, Eylül 2026 sonunda Hannover'de gerçekleştirdiği genel kurulda 2026–2030 dönemi yönetim kurulunu belirledi. A. Herzog Maschinenfabrik Genel Müdürü Dr. Janpeter Horn yeniden başkanlığa seçildi. Brückner Trockente-

The European textile machinery industry's 2026 turnover forecast was revised to a 14 per cent decline, while competitiveness, artificial intelligence applications and preparations for ITMA 2027 were among the main priorities identified for the newly elected Executive Board. Representing German and European textile machinery manufacturers, VDMA Textile Machinery elected its Executive Board for 2026–2030 at its general meeting in Hanover in late September 2026. Dr Janpeter Horn, Managing Director of A. Her-

VDMA Tekstil Makineleri Birliği'nin Hannover'de düzenlenen genel kurulunda Dr. Janpeter Horn yeniden başkan seçilirken Regina Brückner ve Verena Thies başkan yardımcılığı görevlerini sürdürdü

chnik Yönetici Ortağı Regina Brückner ile Thies Textilmaschinen Yönetici Ortağı Verena Thies ise başkan yardımcılığı görevlerine devam edecek. "Dünya İlerliyor – Avrupa Nerede?" temasıyla düzenlenen genel kurulda, Avrupa tekstil makineleri sanayisinin mevcut ekonomik koşulları ve uluslararası rekabet karşısındaki konumu değerlendirildi. Asyalı üreticilerden gelen rekabetin artması ve Avrupa pazarındaki zorlu iş koşullarının son yıllarda sipariş girişlerinde ve cirolarda önemli gerilemelere neden olduğu belirtildi.

2026 Yılı Ciro Beklentisi Yüzde 14 Daralmaya İşaret Ediyor

VDMA Tekstil Makineleri Birliği, sektörün 2026 yılına ilişkin ciro tahminini nominal olarak yüzde 14 düşüş yönünde revize etti. Son yıllarda sipariş girişlerinde yaşanan gerilemeye karşın, yeni siparişlerde istikrar belirtilerinin görülmeye başladığı bildirildi. Genel kurulda Avrupa tekstil makineleri üreticilerinin rekabet gücünün korunması, teknolojik gelişmelerin üretime aktarılması ve müşterilere sunulan hizmetlerin geliştirilmesi konuları ele alındı. VDMA Tekstil Makineleri Birliği Başkanı Dr. Janpeter Horn, genel kurul kapsamında gerçekleştirilen görüşmelerin ve çalıştayların sektörün kapsamlı bir değişim sürecinden geçtiğini ortaya koyduğunu söyledi. Horn, Avrupa tekstil makineleri sanayisinin karşı karşıya bulunduğu zorluklara rağmen teknolojik bilgi birikimi ve yenilikçilik kapasitesine sahip olduğunu belirterek, bu yetkinliklerin sektörün dönüşümünde değerlendirilmesi gerektiğini ifade etti.

Yapay Zekâ ve Makine Yaşam Döngüsü Yeni Dönemin Öncelikleri

Yeni yönetim döneminde tekstil makinelerinin tüm yaşam döngüsü boyunca müşterilere sağlanan teknik desteğin geliştirilmesi ve yapay zekâ teknolojilerinden yararlanılması öncelikli çalışma alanları arasında bulunuyor. Dr. Janpeter Horn, sektörün teknolojik yetkinliklerini müşterilerin değişen gereksinimlerine uygun çözümlere dönüştürmeyi

The general meeting of VDMA Textile Machinery in Hanover re-elected Dr Janpeter Horn as Chairman, while Regina Brückner and Verena Thies retained their positions as Vice-Chairs

zog Maschinenfabrik, was re-elected Chairman. Regina Brückner, Managing Partner of Brückner Trockentechnik, and Verena Thies, Managing Partner of Thies Textilmaschinen, will continue as Vice-Chairs. Held under the theme "The World Is Moving Forward – Where Is Europe?", the general meeting examined the European textile machinery industry's current economic conditions and its position in international competition. Increasing competition from Asian manufacturers and the challenging business environment and operating conditions across Europe were reported to have caused significant declines in orders and turnover in recent years.

2026 Turnover Forecast Points to a 14 Per Cent Decline

VDMA Textile Machinery revised its 2026 turnover forecast for the industry to a nominal decline of 14 per cent. Despite falling order intake in recent years, signs of stabilisation in new orders have reportedly begun to emerge. The general meeting addressed maintaining the competitiveness of European textile machinery manufacturers, transferring technological developments into production and further improving the services provided to customers. VDMA Textile Machinery Chairman Dr Janpeter Horn said discussions and workshops at the general meeting had shown that the industry was in the midst of a comprehensive and far-reaching process of change. Horn stated that, despite the challenges facing the European textile machinery industry, it possessed technological expertise and innovative capacity, and that these capabilities should be used in the industry's transformation.

Artificial Intelligence and Machinery Lifecycle Among New Priorities

Improving technical support for customers throughout the entire lifecycle of textile machinery and making use of artificial intelligence technologies are among the priorities for the new leadership term. Dr Janpeter Horn said the

hedeflediklerini belirterek, yapay zekâ uygulamalarının sunduğu olanaklardan yararlanacaklarını söyledi. Avrupa tekstil makineleri sanayisinin uzun vadeli rekabet gücünü artırmayı amaçladıklarını ifade eden Horn, 16–22 Eylül 2027 tarihlerinde Hannover'de düzenlenecek ITMA 2027 Fuarı'nın sektörün teknolojik kapasitesinin uluslararası pazara sunulması açısından önemli bir organizasyon olacağını vurguladı. VDMA Tekstil Makineleri Birliği Genel Müdürü Dr. Harald Weber de yeni yönetim kurulunun farklı üretim alanlarından gelen deneyimli temsilcilerden oluştuğunu belirtti. Weber, yönetim kurulunun teknik uzmanlığı ve sektörel temsil çeşitliliğiyle Avrupa tekstil makineleri imalat sanayisinin geleceğine ilişkin konular üzerinde çalışacağını ifade etti.

2026–2030 Dönemi Yönetim Kurulu Belirlendi

VDMA Tekstil Makineleri Birliği'nin yeni yönetim kurulunda tekstil makineleri sanayisinin farklı üretim alanlarında faaliyet gösteren 12 şirketin temsilcisi yer aldı. Başkanlık görevini A. Herzog Maschinenfabrik GmbH & Co. KG'den Dr. Janpeter Horn üstlenirken, BRÜCKNER Trockentechnik GmbH & Co. KG'den Regina Brückner ve THIES GmbH & Co. KG'den Verena Thies başkan yardımcısı olarak seçildi.

Yönetim kurulunun diğer üyeleri ise Oskar Dilo Maschinenfabrik KG'den Riccarda Dilo, Lindauer DORNIER GmbH'den Peter D. Dornier, A. Monforts Textilmaschinen'den Volker Gingter, ANDRITZ Küsters GmbH'den Andreas Lukas, Temafa Maschinenfabrik GmbH'den Dr. Jörg Morgner, Reiners + Fürst GmbH & Co. KG'den Benjamin Reiners, Groz-Beckert KG'den Markus Settegast, Trützschler Group SE'den Alexander Stampfer ve Barmag GmbH & Co. KG'den Georg Stausberg oldu.

Avrupa Makine Sanayisinde 900 Milyar Avroluk Ciro

VDMA, Almanya ve Avrupa genelinde faaliyet gösteren yaklaşık 3.500 makine ve tesis mühendisliği şirketini temsil ediyor. Birliğin verilerine göre sektör, Avrupa Birliği'nin 27 üye ülkesinde yaklaşık 3 milyon kişiye istihdam sağlıyor. Bu çalışanların 1,2 milyondan fazlası Almanya'da bulunuyor. Makine ve tesis mühendisliği, bu istihdam büyüklüğüyle hem AB genelinde hem de Almanya'da yatırım malları sanayileri arasında en fazla istihdam sağlayan sektör konumunda bulunuyor. Avrupa Birliği'nde yaklaşık 900 milyar avroluk ciroya sahip olan makine ve tesis mühendisliği sanayisinde, AB pazarında satılan makinelerin yaklaşık yüzde 80'i birlik içerisindeki üretim tesislerinde imal ediliyor.

industry aimed to turn its technological capabilities into solutions meeting customers' changing requirements and would take advantage of opportunities offered by artificial intelligence applications. Horn said they aimed to strengthen the long-term competitiveness of the European textile machinery industry and emphasised that ITMA 2027, to be held in Hanover on 16–22 September 2027, would be an important event for presenting the industry's technological capabilities to the international market. Dr Harald Weber, Managing Director of VDMA Textile Machinery, also noted that the new Executive Board consisted of experienced representatives from different production fields. Weber said the board would work on issues concerning the future of European textile machinery manufacturing, drawing on its technical expertise and diverse sectoral representation.

Executive Board for 2026–2030 Elected

The new VDMA Textile Machinery Executive Board includes representatives of 12 companies operating in different areas of textile machinery manufacturing. Dr Janpeter Horn of A. Herzog Maschinenfabrik GmbH & Co. KG assumed the chairmanship, while Regina Brückner of BRÜCKNER Trockentechnik GmbH & Co. KG and Verena Thies of THIES GmbH & Co. KG were elected Vice-Chairs.

The remaining members of the newly elected Executive Board are Riccarda Dilo of Oskar Dilo Maschinenfabrik KG, Peter D. Dornier of Lindauer DORNIER GmbH, Volker Gingter of A. Monforts Textilmaschinen, Andreas Lukas of ANDRITZ Küsters GmbH, Dr Jörg Morgner of Temafa Maschinenfabrik GmbH, Benjamin Reiners of Reiners + Fürst GmbH & Co. KG, Markus Settegast of Groz-Beckert KG, Alexander Stampfer of Trützschler Group SE and Georg Stausberg of Barmag GmbH & Co. KG.

EUR 900 Billion Turnover in Europe's Machinery Industry

VDMA represents approximately 3,500 machinery and plant engineering companies operating across Germany and Europe. According to the association's figures, the industry employs around 3 million people across the European Union's 27 member states, more than 1.2 million of them in Germany. With this level of employment, machinery and plant engineering is the largest employer among capital goods industries both across the EU and in Germany. The machinery and plant engineering industry generates turnover of approximately EUR 900 billion in the European Union, while around 80 per cent of machines sold in the EU market are manufactured at production facilities within the Union.

CAITME 2026, 19 Ülkeden 262 Şirket ve Markayı Taşkent'te Buluşturdu

CAITME 2026 Brings Together 262 Companies and Brands from 19 Countries in Tashkent



Uluslararası katılımcıların yüzde 83 paya sahip olduğu fuarda, tekstil makineleri, üretim otomasyonu, dijitalleşme ve kaynak verimliliğine yönelik teknolojiler sergilendi. Organizasyon, üç gün boyunca 3.477 tekil ziyaretçiyi ağırladı. 17. Orta Asya Uluslararası Tekstil Makineleri Fuarı CAITME 2026, Taşkent'teki Uzexpocentre NEC fuar merkezinde gerçekleştirildi. Özbekistan ve çevre ülkelerdeki tekstil üreticilerini uluslararası teknoloji tedarikçileriyle buluşturan fuara 19 ülkeden 262 şirket ve marka katıldı. Katılımcı sayısında Çin, Türkiye, Almanı

International exhibitors accounted for 83% of participants at the exhibition, which showcased technologies for textile machinery, production automation, digitalisation and resource efficiency. It welcomed 3,477 unique visitors in three days. The 17th CAITME exhibition took place at the Uzexpocentre NEC exhibition centre in Tashkent. Connecting textile manufacturers from Uzbekistan and nearby countries with international technology suppliers, it featured 262 companies and brands from 19 countries. China, Turkiye, Germany, Italy and India were the five leading coun-



> Orta Asya Uluslararası Tekstil Makineleri Fuarı CAITME 2026, 8–10 Eylül tarihlerinde Özbekistan'ın başkenti Taşkent'te düzenlendi

> The Central Asian International Textile Machinery Exhibition CAITME 2026 was held on 8–10 September in Tashkent, the capital of Uzbekistan

ya, İtalya ve Hindistan ilk beş sırada yer alırken Almanya, milli katılım pavyonuyla fuara yeniden katıldı. Katılımcıların yüzde 60'ından fazlası makinelerini stantlarında çalışır durumda sergiledi. Fuarda enerji ve su verimliliği, üretim otomasyonu, dijitalleşme, çok işlevli makineler, geri dönüşüm ve döngüsel üretim teknolojileri tanıtıldı. Üç gün boyunca 3.477 tekil ziyaretçinin katıldığı organizasyonda toplam 4.694 ziyaret kaydedildi. Fuarı, Özbekistan Bakanlar Kurulu'na bağlı Hafif Sanayiyi Geliştirme Ajansı, Özbekistan Ticaret ve Sanayi Odası ve ülkenin önde gelen tekstil sektörü kuruluşlarının temsilcileri de ziyaret etti.

B2B Görüşmelerinde Yüzde 89 Başarı Oranı

CAITME 2026'nın iş programında üretim kapasitesinin geliştirilmesi, tesislerin modernizasyonu ve uluslararası iş birlikleri ele alındı. Hafif Sanayiyi Geliştirme Ajansı ile katılımcılar arasında gerçekleştirilen B2G görüşmelerinde sektörel yatırımlar ve yeni projeler değerlendirildi. 9 Eylül'de TextileExpo Uzbekistan Sourcing Hub kapsamında düzenlenen B2B programında uluslararası alıcılar, perakende zincirleri, moda markaları ve e-ticaret şirketleri bölgesel üreticilerle buluştu. O'STIN, Wildberries, Fix Price ve Korzinka.uz gibi şirketlerin katıldığı programda 155 iş görüşmesi gerçekleştirildi. Bunların 138'inde taraflar iş birliğini sürdürme

tries by exhibitor numbers, while Germany returned with its national pavilion. More than 60% of exhibitors demonstrated their machinery in operation at their stands. Technologies presented included energy and water efficiency, production automation, digitalisation, multifunctional machinery, recycling and circular production. In three days, 4,694 visits by 3,477 unique visitors were recorded. Representatives of the Agency for the Development of Light Industry under the Cabinet of Ministers of Uzbekistan, the Chamber of Commerce and Industry of Uzbekistan and the country's leading textile industry organisations also visited the exhibition.

89% Success Rate in B2B Meetings

The CAITME 2026 business programme addressed production capacity development, plant modernisation and international cooperation. B2G meetings between the Agency for the Development of Light Industry and exhibitors examined industry investments and new projects. At the B2B programme held on 9 September within the TextileExpo Uzbekistan Sourcing Hub, international buyers, retail chains, fashion brands and e-commerce companies met regional manufacturers. The programme, attended by companies including O'STIN, Wildberries, Fix Price and Korzinka.uz, featured 155 business meetings. In 138 of these, both parties confirmed their interest in continuing co-



yönündeki ilgilerini teyit ederken başarı oranı yüzde 89 olarak açıklandı.

Uluslararası Makine Üreticilerinden Pazar Değerlendirmeleri

Fuara katılan makine üreticileri, Özbekistan'daki faaliyetlerini ve yeni yatırım olanaklarını değerlendirdi.

Picanol Dokuma Makineleri Satış Müdürü Tony Decock, şirketin 15 yılı aşkın süredir CAITME'ye katıldığını belirterek Özbekistan'ın ham madde kaynakları, enerji maliyetleri ve nitelikli iş gücü açısından rekabet avantajlarına sahip olduğunu söyledi. Decock, ülkede daha yüksek katma değerli tekstil ürünlerinin üretimine yönelik potansiyel bulunduğunu ifade etti.

Staubli Bölge Satış Müdürü Mohamed Barradi, şirketin 2000'li yılların başından bu yana Özbekistan'da faaliyet gösterdiğini ve ülkede 1.000'den fazla makine sattığını açıkladı. Bu makineler dokuma, dokuma hazırlık ve diğer tekstil uygulamalarında kullanılıyor.

CAITME'ye ilk kez resmî olarak katılan Epson ise reaktif, pigment ve asit boyar maddelerle baskıya yönelik dijital çözümlerini tanıttı. Epson Avrupa, Orta Doğu ve Afrika Satış Müdürü Francesco Nozza, Özbekistan'da geleneksel baskıdan dijital baskıya geçişi desteklemeyi hedeflediklerini belirtti. Özbekistan Ticaret ve Sanayi Odası Yönetim Kurulu Başkanı Danışmanı Alisher Shaykhov da yapay zekâ ve dijital teknolojiler sunan şirketlerin katılımının yeni iş birliklerine ve uluslararası pazarlara açılmaya katkı sağlayabileceğini ifade etti.

CAITME 2028 İçin Kayıtlar Başladı

Uzbekistan Textile Week – Global Textile Days kapsamında düzenlenen CAITME 2026, uluslararası medyada da yer buldu. Organizasyon verilerine göre fuar hakkında 16 ülkede 139 haber, televizyon ve radyo yayını gerçekleştirildi. Sosyal medya içerikleri ise 2,5 milyonun üzerinde görüntülenmeye ulaştı. Iteca Exhibitions tarafından ICA Eurasia Group iş birliğiyle düzenlenen CAITME'nin bir sonraki organizasyonu, 6–8 Eylül 2028 tarihlerinde gerçekleştirilecek. Fuar için katılımcı kayıtları başladı.

operation, resulting in a reported success rate of 89%.

International Machinery Manufacturers Assess the Market

Machinery manufacturers attending the exhibition assessed their operations in Uzbekistan and potential new investments.

Picanol Weaving Machinery Sales Manager Tony Decock said the company had participated in CAITME for more than 15 years and that Uzbekistan held competitive advantages in raw materials, energy costs and skilled labour. Decock noted the country's potential to manufacture higher value-added textile products.

Staubli Regional Sales Manager Mohamed Barradi stated that the company had operated in Uzbekistan since the early 2000s and had sold more than 1,000 machines in the country. These machines are used for weaving, weaving preparation and other textile applications.

Epson, participating officially in CAITME for the first time, presented its digital solutions for printing with reactive, pigment and acid dyes. Epson Europe, Middle East and Africa Sales Manager Francesco Nozza said the company aimed to support the transition from traditional to digital printing in Uzbekistan. Alisher Shaykhov, Adviser to the Chairman of the Chamber of Commerce and Industry of Uzbekistan, said companies offering artificial intelligence and digital technologies could help form new partnerships and expand into international markets.

Registration Opens for CAITME 2028

CAITME 2026, held as part of Uzbekistan Textile Week – Global Textile Days, also received international media coverage. According to the organisers, 139 news articles and television and radio reports about the exhibition appeared in 16 countries. Social media content generated more than 2.5 million views. Organised by Iteca Exhibitions in partnership with ICA Eurasia Group, the next CAITME will take place on 6–8 September 2028. Exhibitor registration for the event is now open.

PRO-SMH

THE RISING STAR IN WEAVING PREPARATION

GIVING CUSTOMERS A REAL ALTERNATIVE.....

GERMAN TECHNOLOGY
designed & developed in Germany

www.prosmh.com

Dornbirn GFC 2027, ITMA 2027 ile Aynı Hafta Düzenlenecek

Dornbirn GFC 2027 to Take Place in the Same Week as ITMA 2027

Elyaf ve tekstil endüstrisinin uluslararası buluşmalarından Dornbirn Global Fiber Congress (Dornbirn GFC), 14–16 Eylül 2027 tarihlerinde Avusturya'nın Dornbirn kentinde 66. kez düzenlenecek

Dornbirn Global Fiber Congress (Dornbirn GFC), an international gathering for the fiber and textile industry, will hold its 66th edition in Dornbirn, Austria, on September 14–16, 2027



Dornbirn Global Fiber Congress (Dornbirn GFC), 2027 yılında bilim dünyası, araştırma kuruluşları ve tekstil endüstrisinin temsilcilerini bir araya getirmeye hazırlanıyor. Kongre, aynı hafta Hannover'de düzenlenecek ITMA 2027 ile tarih çakışmasını azaltmak amacıyla geleneksel takviminden bir gün önce başlayacak. Böylece sektör profesyonellerinin iki uluslararası organizasyona da katılım sağlamaları hedefleniyor.

Dornbirn GFC 2027'nin teknik programı beş ana konu etrafında şekillenecek. Elyaf inovasyonları ve yeni malzeme geliştirmeleri, döngüsel ekonomi ve geri dönüşüm teknolojileri, nonwoven, kâğıt ve selüloz uygulamaları, iplik eğirme, dokuma ve terbiye teknolojileri ile koruyucu giysilere yönelik yenilikçi malzemeler kongrenin temel başlıklarını oluşturacak. Kongrede, bilimsel araştırmalardan elde edilen yeni bulguların endüstriyel uygulamalara aktarılması ve tekstil değer zincirindeki teknolojik gelişmelerin değerlendirilmesi üzerinde durulacak.

Dornbirn Global Fiber Congress (Dornbirn GFC) is preparing to bring together representatives of academia, research institutions and the textile industry in 2027. The congress will begin one day earlier than its traditional schedule to reduce the overlap with ITMA 2027, taking place in Hanover during the same week. The aim is to enable industry professionals to participate in both major international industry events.

The technical program of Dornbirn GFC 2027 will focus on five main topics. Fiber innovations and new material developments, circular economy and recycling technologies, nonwovens, paper and pulp applications, spinning, weaving and finishing technologies, and innovative materials for protective clothing will form the congress's core themes. The congress will focus on transferring new findings from scientific research into industrial applications and assessing technological developments across the textile value chain.

Heimtextil 2027'de Fonksiyonel Tekstiller İçin Yeni Sergi: Functional Futures Lab

Heimtextil 2027 to Feature New Functional Textiles Showcase: Functional Futures Lab



Sergide araştırma aşamasındaki prototiplerden ticari kullanıma hazır ürünlere kadar farklı geliştirme seviyelerindeki tekstil ve kompozit malzemeler yer alacak. 12–15 Ocak 2027 tarihlerinde Frankfurt'ta düzenlenecek Heimtextil, Functional Futures Lab adlı yeni özel sergi alanında fonksiyonel malzeme teknolojilerine odaklanacak. Future Fabrics Expo tarafından hazırlanan sergi, malzemelerin teknik performanslarını, geliştirme aşamalarını ve kullanım alanlarını bir arada ele alacak. Mimarlık, iç mekân tasarımı ve konaklama sektörlerine yönelik etkinlikte, tekstil liflerinden biyobazlı kompozitlere kadar farklı malzeme grupları tanıtılacak. Sergide değişen kullanım koşullarına uyum sağlayabilen, ısıl ve akustik konforu artıran, sağlıklı iç mekân ortamlarını destekleyen ve uzun kullanım ömrü hedefleyen malzemeler bulunacak. Yenilikçi tekstil lifleri, boyar maddeler, dayanıklı kompozitler ve araştırma aşamasındaki tasarım prototipleri sergilenecek.

The exhibition will feature textile and composite materials at various stages of development, from research prototypes to commercially ready products. Taking place in Frankfurt from 12 to 15 January 2027, Heimtextil will focus on functional material technologies in its new special exhibition area, Functional Futures Lab. Curated by Future Fabrics Expo, the exhibition will examine the technical performance of these materials, their individual stages of development and their possible areas of application together. Aimed at architecture, interior design and hospitality, the event will present material groups ranging from textile fibres to bio-based composites. Exhibits will include materials that adapt to changing conditions of use, improve thermal and acoustic comfort, support healthy indoor environments and are designed for a long service life. Innovative textile fibres, dyes, durable composites and design prototypes still at the research stage will also be displayed.

Heimtextil, Future Fabrics Expo iş birliğiyle hazırlanan Functional Futures Lab kapsamında, sıcaklık düzenleme, alev direnci ve antibakteriyel özelliklere sahip yeni nesil malzemeleri tanıtacak

At Functional Futures Lab, developed in collaboration with Future Fabrics Expo, Heimtextil will present a new generation of materials offering temperature regulation, flame resistance and antibacterial properties

Malzemelerin Teknolojik Geliştirme Seviyeleri Gösterilecek

Functional Futures Lab'de malzemelerin işlevsel özelliklerinin yanı sıra teknolojik geliştirme aşamaları da ziyaretçilere sunulacak. Deneysel prototiplerden ticari ürünlere kadar uzanan sergide, geliştirme seviyeleri Teknoloji Hazırlık Seviyeleri (Technology Readiness Levels – TRL) esas alınarak açıklanacak. Böylece ziyaretçiler, malzemelerin mevcut kullanım olanaklarını ve gelecekteki uygulama potansiyellerini değerlendirebilecek. Messe Frankfurt Tekstil ve Tekstil Teknolojileri Başkan Yardımcısı Olaf Schmidt, fonksiyonel performansın tekstil endüstrisinin geleceğinde temel konulardan biri olduğunu belirtti. Schmidt, Functional Futures Lab'in erken geliştirme aşamasındaki teknolojilerle mevcut çözümleri bir araya getirerek mimarlık, iç mekân tasarımı ve konaklama sektörlerine yönelik yeni uygulamaları göstereceğini ifade etti. Future Fabrics Expo Tasarımdan Sorumlu Üst Yöneticisi Amanda Johnston ise iş birliğinin ev ve iç mekân tekstillerinin geleceğine yönelik yenilikçi fikirleri uygulanabilir çözümlerle buluşturmayı amaçladığını söyledi.

Üç Tematik Alanda Fonksiyonel Malzemeler

Functional Futures Lab, malzemelerin kökenleri, üretim yöntemleri ve geliştirme yaklaşımlarına göre üç bölümden oluşacak: Circular Systems (Döngüsel Sistemler), Living Nature (Yaşayan Doğa) ve Natural Performance (Doğal Performans). Serginin odağında sıcaklık değişimlerine tepki verebilen, uzun süreli kullanıma uygun, alev direnci ve antibakteriyel özellikler taşıyan malzemeler bulunacak. Ürün seçiminde döngüsellik ve sürdürülebilirlik kriterleri esas alınacak. Sergilenecek uygulamalar arasında, toksik kimyasallar kullanılmadan alev koruması sağlamak amacıyla geliştirilen, işlem görmemiş yün lifleri ve canlı kök sistemlerinden oluşan döşemelik malzemeler yer alıyor. Dayanıklı biyobazlı kompozitler ile gıda atıklarından elde edilen, tekstil ve ahşap uygulamalarına yönelik boyar maddeler de tanıtılacak.

Technological Development Stages of Materials to Be Presented

At Functional Futures Lab, visitors will be shown not only the functional properties of materials but also their stages of technological development. Covering everything from experimental prototypes to commercial products, the exhibition will explain development stages using Technology Readiness Levels (TRL). This will enable visitors to assess the current possibilities for using these materials and their potential applications in the future. Olaf Schmidt, Vice President Textiles & Textile Technologies at Messe Frankfurt, said functional performance is one of the central issues for the future of the textile industry. Schmidt stated that Functional Futures Lab will bring together technologies in the early stages of development and existing solutions to demonstrate new applications for architecture, interior design and hospitality. Amanda Johnston, Chief Design Officer at Future Fabrics Expo, said the collaboration aims to connect innovative ideas for the future of home and interior textiles with practical solutions.

Functional Materials Across Three Thematic Areas

Functional Futures Lab will consist of three sections based on the origins, production methods and development approaches of materials: Circular Systems, Living Nature and Natural Performance. The exhibition will focus on materials that respond to temperature changes, are suitable for long-term use and offer flame resistance and antibacterial properties. Circularity and sustainability criteria will guide product selection. Among the applications on display will be upholstery materials made from untreated wool fibres and living root systems, developed to provide flame protection without the use of toxic chemicals. Durable bio-based composites and dyes derived from food waste for textile and wood applications will also be presented to visitors.

Imogo, sprey boyama teknolojisi için yeni üretim merkezini devreye aldı

Imogo commissions new productioncentre for spray dyeing technology



İsveç Tekstil Makineleri Birliği TMAS üyesi Imogo, Kinnahult'taki 7H Dyehouse bünyesinde yeni showroom ve üretim merkezini açtı. Markaların ve tekstil üreticilerinin sprey boyama teknolojisini üretim koşullarında inceleyebileceği tesiste, şirketin Dye-max ve Mini-max sistemleri bulunuyor. Imogo'nun geliştirdiği dijital sprey teknolojisi, geleneksel boyama proseslerine kıyasla su, enerji ve kimyasal kullanımının yanı sıra üretim maliyetlerinin azaltılmasına odaklanıyor. Yeni merkezle birlikte şirket, daha önce laboratuvar ve geliştirme çalışmaları kapsamında yürüttüğü projeleri ticari üretim ölçeğine taşıyabilecek bir altyapıya kavuştuğunu belirtiyor. Imogo CEO'su Joacim Wellander, sprey boyama teknolojisinin

Imogo, a member of the Swedish Textile Machinery Association TMAS, has opened a new showroom and production centre at the 7H Dyehouse in Kinnahult. The facility houses the company's Dye-max and Mini-max systems, allowing brands and textile manufacturers to examine spray dyeing technology under production conditions. Imogo's digital spray technology focuses on reducing water, energy and chemical use, as well as production costs, compared with traditional dyeing processes. With the new production centre, the company indicates it now has the infrastructure to take projects previously conducted as part of laboratory and development work to commercial production scale. Imogo CEO

İsveçli tekstil makine üreticisi Imogo, Kinnahult'ta yeni showroom ve üretim merkezini açtı. Dye-max ve Mini-max sprey boyama sistemlerinin yer aldığı tesiste, laboratuvar testlerinden ticari üretime kadar çeşitli işlemler yapılacak. Dye-max hattı günlük 1,5 ton üretim kapasitesine sahip

potansiyeline yönelik çalışmaların ardından makine altyapısı, teknik uzmanlık ve operasyonel deneyim açısından tam ölçekli üretim aşamasına geçtiklerini söyledi.

Dye-max hattında günlük 1,5 ton kapasite

Yeni merkezde yer alan Dye-max ve Mini-max sprey boyama sistemleri, 2,4 metre genişliğe kadar kumaşlarda hem laboratuvar denemeleri hem de tam ölçekli üretim için kullanılabiliyor. Imogo, örme ve dokuma yapılardaki doğal liflerin renklendirilmesine odaklanırken, proses kimyası reaktif boyarmaddelerin uygulanmasına göre optimize ediliyor. Ticari ölçekte yüksek hacimli üretim için geliştirilen Dye-max hattının günlük kapasitesi 1,5 metrik tona ulaşıyor. Wellander, son birkaç yılda proses ve donanım üzerinde çalıştıklarını belirterek gelinen aşamada teknolojinin yüksek kapasiteli üretimde kullanılabilir hale geldiğini ifade etti.

TMAS üyelerinin yatırımları sürüyor

Imogo'nun Kinnahult'taki yatırımı, TMAS üyelerinin son dönemde İsveç'te gerçekleştirdiği kapasite ve teknoloji yatırımlarından biri oldu. TMAS Genel Sekreteri Therese Premler-Andersson, yeni showroomun son 12 ay içerisinde bir TMAS üyesi tarafından gerçekleştirilen üçüncü büyük genişleme yatırımı olduğunu belirtti. Premler-Andersson, Imogo'nun yatırımından önce ACG'nin Skene'deki merkezini gelişmiş otomasyon hizmetleri için genişlettiğini, ReSpin'in ise Forsa'da yeni Holma Spinning Mill tesisini kurduğunu aktardı. Bu yatırımların dijital teknolojiler ve sürdürülebilirlik ekseninde tekstil üretim teknolojilerinin gelişimine katkı sağlamasının beklendiğini ifade etti.Yeni showroom, tekstil üreticilerinin Dye-max teknolojisini üretim sırasında inceleyebilmesine ve kendi kumaşları üzerinde deneme çalışmaları gerçekleştirebilmesine imkân verecek. Imogo ayrıca üreticilerle sprey boyama sisteminin mevcut üretim ve tedarik süreçlerine entegrasyonu konusunda çalışmalar yürütecek.

Swedish textile machinery maker Imogo opened a new site in Kinnahult. Featuring Dye-max and Mini-max spray dyeing systems, the facility supports lab trials through commercial manufacturing, with Dye-max producing 1.5 tons daily.

Joacim Wellander said that following work on the potential of spray dyeing technology, the company has moved to the full-scale production stage in terms of machinery infrastructure, technical expertise and operational experience.

Dye-max line offers daily capacity of 1.5 tons

The Dye-max and Mini-max spray dyeing systems at the new centre can be used for both laboratory-scale trials and full-scale production on fabrics up to 2.4 metres wide. Imogo focuses on the coloration of natural fibres in knitted and woven constructions, while process chemistry is optimised for the application of reactive dyes. Developed for high-volume commercial production, the Dye-max line has a daily capacity of 1.5 metric tons. Wellander said the company has worked on its process and hardware over the past few years and that the technology has now become fully suitable for high-capacity production.

Investments by TMAS members continue

Imogo's investment in Kinnahult is one of the capacity and technology investments made by TMAS members in Sweden in recent years. TMAS Secretary General Therese Premler-Andersson said the new showroom was the third major expansion investment by a TMAS member in the past 12 months. Premler-Andersson noted that before Imogo's investment, ACG expanded its headquarters in Skene for advanced automation services, while ReSpin established the new Holma Spinning Mill in Forsa. She said these investments are expected to contribute to the development of textile production technologies with a focus on digital technologies and sustainability.The new showroom will allow textile manufacturers to examine Dye-max technology during production and conduct trials on their own fabrics. Imogo will also work with manufacturers on integrating the spray dyeing system into their existing production and supply processes.

Jimmy Key yeni sezon koleksiyonlarını IFCO 2026'da tanıttı

Jimmy Key presented its new season collections at IFCO 2026

Jimmy Key, İstanbul Fashion Connection (IFCO) 2026'da yeni sezon koleksiyonlarını sektör profesyonelleriyle buluşturdu



Jimmy Key presented its new season collections to industry professionals at Istanbul Fashion Connection (IFCO) 2026

19-21 Ağustos tarihlerinde İstanbul Fuar Merkezi'nde düzenlenen IFCO 2026'ya katılan Jimmy Key, yeni sezon koleksiyonlarını yerli ve yabancı sektör profesyonellerine tanıttı. Marka, fuar kapsamında gerçekleştirdiği görüşmelerde yeni iş bağlantılarının yanı sıra pazardaki gelişmeleri ve değişen tüketici beklentilerini de değerlendirdi.

Yeni iş bağlantıları gündemde

Jimmy Key Genel Müdürü Erhan Çiçek, IFCO'nun moda sektörünün farklı oyuncularını bir araya getiren ve yeni iş bağlantılarına zemin hazırlayan bir platform olduğunu belirtti. Çiçek, fuarda gerçekleştirilen görüşmelerin mevcut iş birliklerini güçlendirmesinin yanı sıra yeni fırsatlar oluşturmasını beklediklerini ifade etti. Kadın, erkek ve çocuk modasından iç giyime kadar farklı kategorilerin yer aldığı IFCO'da sürdürülebilirlik, yeni iş birlikleri ve moda sektöründeki küresel gelişmeler de gündeme geldi. Jimmy Key, satış ve pazarlama ekipleriyle fuar boyunca sektör profesyonelleri ve potansiyel uluslararası iş ortaklarıyla temaslarda bulundu.

Jimmy Key, which participated in IFCO 2026 held at Istanbul Expo Center on 19-21 August, presented its new season collections to local and international industry professionals. During its meetings at the fair, the brand evaluated new business connections as well as market developments and changing consumer expectations.

New business connections on the agenda

Jimmy Key General Manager Erhan Çiçek stated that IFCO is a platform that brings together different players in the fashion industry and provides a basis for new business connections. Çiçek said they expect the meetings held at the fair to strengthen existing collaborations as well as create new opportunities. At IFCO, which featured different categories ranging from women's, men's and children's fashion to underwear, sustainability, new collaborations and global developments in the fashion industry were also on the agenda. Throughout the fair, Jimmy Key's sales and marketing teams maintained contacts with industry professionals and potential international business partners.

Karl Mayer, Itma Asia 2026'da Yeni Nesil Teknolojilerini Sergileyecek

Karl Mayer to Showcase Next-Generation Technologies at Itma Asia 2026



Şirket, Şanghay'daki fuar sunumlarının yanı sıra Changzhou tesisinde düzenleyeceği ürün gösteriminde yeni makine prömiyerleri, tekstil uygulamaları ve dijital çözümlerini de tanıtacak. Asya pazarını küresel stratejisinin önemli bir parçası olarak konumlandıran Karl Mayer , fuarda artan işçilik, enerji ve finansman maliyetleri ile daha kısa teslim süreleri ve küçük parti üretiminin getirdiği ihtiyaçlara yönelik geliştirdiği çözümlere odaklanacak. Şirket, yeni teknolojileriyle üretkenlik, esneklik ve maliyet verimliliğini öne çıkaracak.

Çözgülü Örmede Yeni Nesil Makineler

Karl Mayer'in çözgülü örme alanındaki yenilikleri arasında iki ve üç barlı yeni nesil triko makineleri yer alıyor. Daha yüksek üretim kapasitesi, geniş çalışma enleri ve farklı üretim ihtiyaçlarına uyum sağlayan makineler; spor giyim,

The company will also present new machine premieres, textile applications and digital solutions at the product show to be held at its Changzhou facility alongside its trade fair presentations in Shanghai. Positioning the Asian market as an important part of its global strategy, Karl Mayer will focus at the fair on solutions it has developed to address needs arising from rising labour, energy and financing costs, as well as shorter lead times and small-batch production. With its new technologies, the company will highlight productivity, flexibility and cost efficiency.

Next-Generation Machines in Warp Knitting

Karl Mayer's innovations in warp knitting include new-generation two- and three-bar tricot machines. Offering higher production capacity, wide working widths and adaptability to different production requirements, the machines have

> Mayer, Itma Asia 2026'da çözgülü örme ve çözgü hazırlama alanındaki yeni makinelerini sektörle buluşturacak

> Karl Mayer will present its new warp knitting and warp preparation machines to the industry at Itma Asia 2026

dış giyim ve iç giyim başta olmak üzere farklı uygulama alanlarına yönelik geliştirildi. Makine teknolojilerine tekstil inovasyonları da eşlik edecek. Doğal elyaflar ve sürdürülebilir malzeme konseptlerinin öne çıkacağı koleksiyonlarda spor giyim, moda ve ayakkabı sektörlerine yönelik yeni kumaş uygulamaları gösterilecek. Şirket ayrıca Customer Portal, dijital çözümleri ve Spare Parts Webshop hizmetini de ziyaretçilere tanıtacak.

Çözgü Hazırlamada Verimlilik Odağı

Çözgü hazırlama tarafında ise özellikle kesikli elyaf işlemeye yönelik teknolojiler sergilenecek. Yeni nesil direkt çözgü makinesi; yüksek üretim kapasitesi, iplik gerginliği ve çözgü kalitesine odaklanırken, geliştirilen haşıl sistemi minimum haşıl maddesi tüketimiyle yüksek iplik kaplama oranı sağlamayı ve bakım ihtiyacını azaltmayı amaçlıyor.

Changzhou'da Makine Prömiyerleri

Karl Mayer'in Changzhou tesisinde gerçekleştireceği ürün gösteriminde de farklı makine yenilikleri yer alacak. Dört barlı kısa stroklu triko makinesinin yanı sıra çift iğne yataklı Raşel makineleri, RASCHELTRONIC® teknolojisi, geliştirilmiş atkı yatırma makinesi ve özellikle rüzgâr enerjisi sektörüne yönelik takviye tekstilleri için geliştirilen yeni kompozit makinesi tanıtılacak.

been developed for various application areas, particularly sportswear, outerwear and lingerie. Textile innovations will also accompany the machine technologies. New fabric applications for the sportswear, fashion and footwear sectors will be presented in collections highlighting natural fibres and sustainable material concepts. The company will also introduce visitors to its Customer Portal, digital solutions and Spare Parts Webshop service.

Focus on Efficiency in Warp Preparation

In warp preparation, technologies specifically for staple-fibre processing will be exhibited. While the new-generation direct warping machine focuses on high production capacity, yarn tension and warp quality, the developed sizing system aims to provide a high yarn coverage rate with minimum sizing agent consumption and reduce maintenance requirements.

Machine Premieres in Changzhou

Karl Mayer's product show at its Changzhou facility will also feature various machine innovations. Alongside the four-bar short-stroke tricot machine, double-needle-bar Raschel machines, RASCHELTRONIC® technology, an upgraded weft-insertion machine and a new composite machine developed specifically for reinforcement textiles for the wind energy sector will be presented.





Tekstil sektörü meslek liseleriyle iş birliğini güçlendiriyor

Textile sector strengthens cooperation with vocational high schools

EGSD, EHKİB ve ETHİB, tekstil ve hazır giyim sektöründe nitelikli insan kaynağını desteklemek amacıyla Sanayi ve Meslek Liseleri Güçbirliği Projesi'ni 2026-2027 eğitim öğretim yılında yeniden başlatıyor.

EGSD, EHKİB and ETHİB are relaunching the Industry and Vocational High Schools Cooperation Project for the 2026-2027 academic year to support skilled human resources in textiles and garment manufacturing

2019 yılında EGSD ve EHKİB iş birliğiyle başlatılan proje, 2026-2027 eğitim öğretim yılında daha sistemli bir mentorlük modeliyle devam edecek. Öğrencilerin tekstil ve hazır giyim sektörünü, üretim ortamını ve kariyer olanaklarını yakından tanımaları hedefleniyor. Projenin ilk döneminde İzmir'deki 10 meslek lisesi 40 firmayla eşleştirildi. Öğrenci ve öğretmenler için teknik geziler düzenlenirken, sektör temsilcileri kariyer günlerinde öğrencilerle bir araya geldi ve okulların kumaş ve aksesuar ihtiyaçlarına destek sağladı. EHKİB Eğitim Komitesi Başkanı Mehmet Peköz, yeni dönemde okullar ile firmalar arasındaki iletişimin eğitim yılı boyunca sürdürüleceğini belirtti. Okulların ihtiyaçlarının firmalara doğrudan aktarılması ve sürecin düzenli takip edilmesi planlanıyor. Proje kapsamında öğrencilerin üretim süreçlerini yerinde görmelerinin yanı sıra okullarda moda kütüphanesi oluşturulması gibi uygulamalar da değerlendiriliyor.

Launched in 2019 by EGSD and EHKİB, the project will continue in the 2026-2027 academic year with a more systematic mentoring model. The aim is for students to better understand textiles and garment manufacturing, the production environment and career opportunities. In the project's first phase, 10 vocational high schools in İzmir were matched with 40 companies. Technical visits were organised for students and teachers, while industry representatives met students at career days and supported schools' fabric and accessory needs. EHKİB Education Committee Chairman Mehmet Peköz said communication between schools and companies would continue throughout the academic year. Schools' needs will be conveyed directly to companies and the process regularly monitored. The project is also considering initiatives such as fashion libraries in schools, alongside enabling students to see production processes on site

taklitlerimizden sakınmayın,



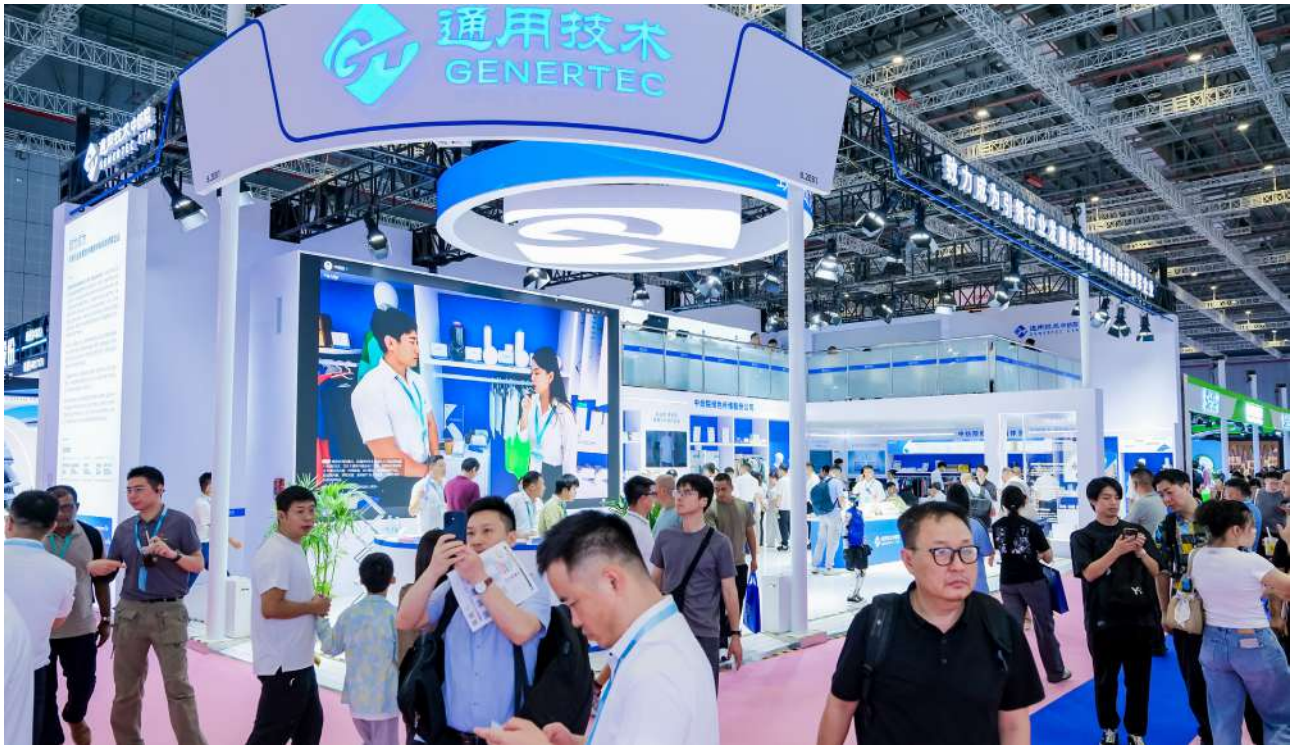
çünkü;
Onlar olmasa,
kimse e-dergicilikte ilk ve
lider olduğumuzu fark edemezdi.

www.tekstilbusiness.com

dünyanın ilk ücretsiz, en hızlı ve zevkle okunan e-dergisi.

Şanghay Tekstil Fuarlarında 130 Bini Aşkın Ziyaretçi

Over 130,000 Visitors at Shanghai Textile Fairs



İki fuarda sürdürülebilir elyaf ve iplikler, fonksiyonel kumaşlar, geri dönüşüm teknolojileri ve yapay zekâ destekli üretim çözümleri sergilenirken, uluslararası tedarik zincirindeki gelişmeler ele alındı.

Çin'in Şanghay kentinde düzenlenen Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition ve Yarn Expo Autumn 2026, tekstil endüstrisinin hammadde tedarikinden kumaş geliştirmeye uzanan üretim zincirini aynı fuar merkezinde bir araya getirdi. National Exhibition and Convention Center'da gerçekleştirilen organizasyonlarda, sürdürülebilir malzeme geliştirme, fonksiyonel tekstiller, geri dönüştürülmüş hammaddeler ve dijital üretim teknolojileri başlıca gündem maddeleri arasında yer aldı. Tekstil Business'ın yerinde takip ettiği fuarlardan Intertextile Shanghai Apparel Fabrics, 30 ülke ve bölgeden 3.500'ün üzerinde katılımcı firmayı 240.000 metrekarelik alanda ağırladı. Organizasyonu 100.000'in üzerinde sektör profesyoneli ziyaret etti.

The two fairs showcased sustainable fibres and yarns, functional fabrics, recycling technologies and AI-supported production solutions, while developments in international supply chains were also discussed.

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition and Yarn Expo Autumn 2026, held in Shanghai, China, brought together the textile industry's production chain, from raw material sourcing to fabric development, at the same exhibition centre. Sustainable material development, functional textiles, recycled raw materials and digital production technologies were among the principal subjects on the exhibition agenda. Intertextile Shanghai Apparel Fabrics, one of the fairs covered on site by Tekstil Business, brought together and hosted more than 3,500 exhibiting companies from 30 countries and regions across 240,000 square metres. The event was visited by more than 100,000 industry professionals. Yarn Expo Autumn, focusing on the fibre and yarn indus-



Tekstil Business'ın yerinde takip ettiği Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition ve Yarn Expo Autumn 2026, 25–27 Ağustos tarihlerinde küresel tekstil endüstrisini Şanghay'da buluşturdu

Elyaf ve iplik sektörüne odaklanan Yarn Expo Autumn ise 14 ülke ve bölgeden yaklaşık 600 katılımcı firmayı, 110 pazarı temsil eden yaklaşık 22.000 ziyaretçiyle buluşturdu. Intertextile Shanghai Apparel Fabrics ve Yarn Expo Autumn'un yanı sıra CHIC ve PH Value fuarlarının da eş zamanlı düzenlenmesiyle elyaf, iplik, kumaş, hazır giyim ve moda sektörleri ortak bir organizasyon çatısı altında buluştu. Fuarlar, üreticilerin yeni malzemelerini uluslararası alıcılara sunmalarına ve farklı üretim aşamalarındaki şirketlerin doğrudan bağlantı kurmalarına olanak sağladı.

Elyaf ve İplikte Geri Dönüştürülmüş Hammaddeler Ön Plandaydı

Yarn Expo Autumn 2026'da geri dönüştürülmüş polyester, biyobazlı elyaflar, rejenere hammaddeler ve izlenebilir iplikler geniş bir ürün grubunu oluşturdu. Katılımcı firmalar, tekstil atıklarının yeniden değerlendirilmesine yönelik çözümlerini farklı son kullanım alanları için geliştirdikleri ürünlerle birlikte sergiledi. Tayland merkezli Indorama Ventures, yüzde 100 geri dönüştürülmüş PET'ten üretilen deja™ ürün ailesini tanıttı. Japon Toray Industries, bitki bazlı polyester ve NANODESIGN® teknolojisini sergilerken, Birleşik Krallık merkezli The Lurex Company izlenebilir geri dönüştürülmüş metalik ipliklerini sundu. Çinli Hangzhou Benma Chemfibre and Spinning ise PET şişelerden ve tekstil atıklarından elde edilen rejenere polyester ürünlerini tanıttı. Sergilenen hammaddeler arasında moda, spor giyim, ev tekstilleri ve nonwoven üretiminde kullanılabilecek geri dönüştürülmüş malzemeler yer aldı. Endonezya merkezli PT. Indo-Rama Synthetics Tbk, geri dönüştürülmüş polyesterin yanı sıra

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition and Yarn Expo Autumn 2026, covered on site by Tekstil Business, brought the global textile industry together in Shanghai on 25–27 August

try, brought together around 600 exhibitors from 14 countries and regions and nearly 22,000 visitors representing 110 markets. With CHIC and PH Value held concurrently with Intertextile Shanghai Apparel Fabrics and Yarn Expo Autumn, the fibre, yarn, fabric, apparel and fashion industries came together under a shared exhibition framework. The fairs enabled manufacturers to present new materials to international buyers and companies at different production stages to establish direct contacts.

Recycled Raw Materials Prominent in Fibres and Yarns

At Yarn Expo Autumn 2026, recycled polyester, bio-based fibres, regenerated raw materials and traceable yarns represented a broad and varied category of products on display. Exhibitors displayed solutions for reusing textile waste alongside products developed for a variety of different end-use applications. Thailand-based Indorama Ventures introduced its deja™ range made from 100% recycled PET. Japan's Toray Industries showcased plant-based polyester and NANODESIGN® technology, while UK-based The Lurex Company presented traceable recycled metallic yarns. China's Hangzhou Benma Chemfibre and Spinning introduced regenerated polyester products made from PET bottles and textile waste. The raw materials on display included recycled materials suitable for fashion, sportswear, home textiles and nonwoven production. Indonesia-based PT. Indo-Rama Synthetics Tbk exhibited regenerative cotton and organic cotton yarns alongside recycled polyester. The company's Head of Exports, Neeraj Gupta, said buyer interest in these product groups was increasing and that China was among the company's

rejeneratif pamuk ve organik pamuk ipliklerini sergiledi. Şirketin İhracat Başkanı Neeraj Gupta, bu ürün gruplarına yönelik alıcı ilgisinin arttığını belirterek Çin'in şirket açısından başlıca pazarlardan biri olduğunu ifade etti. Yarn Expo Autumn'da sürdürülebilir hammaddeler kadar tedarik zincirinin izlenebilirliği ve ürünlerin sertifikasyon özellikleri de alıcıların değerlendirdiği konular arasında bulundu.

Fonksiyonel Kumaşlarda Performans ve Uygulama Odaklı Çözümler

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition, ürün gruplarını Fashion Forward, Performance Textiles, Sustainability ve Textile Future olmak üzere dört ana tema altında topladı. Fonksiyonel tekstillere ayrılan Performance Textiles bölümünde ısı düzenleme, nem yönetimi, koruma, sürdürülebilirlik ve konfor özelliklerine sahip kumaşlar sergilendi. Yenilenen Functional Lab alanında, kumaşların teknik özelliklerinin uygulamalı olarak incelenmesine yönelik sunumlar gerçekleştirildi. Bu bölümde yer alan The CUBE, kumaş numunelerini, ürün tanıtımlarını ve test gösterimlerini bir araya getirdi. IDFL Laboratory and Institute ile Sunshinetex International Holdings tarafından hava geçirgenliğini değiştirme, su geçirmezlik, kuş tüyü geçirmezlik ve kuş tüyü inceleme uygulamalarına ilişkin teknik gösterimler yapıldı. Fonksiyonel malzeme üreticilerinden Prutex Nylon, INVISTA ile iş birliği kapsamında geliştirdiği ürünleri sergiledi. Şirketin tanıttığı PRUECO® OCEAN, atık balık ağlarının naylon 6,6'ya dönüştürülmesiyle elde edilen bir malzeme olarak sunuldu. Prutex Nylon Küresel Satış ve Pazarlama Direktörü Molly Kremidas, alıcıların sürdürülebilir fonksiyonel alternatiflere yöneldiğini belirterek soğutma ve nem transferi gibi performans özelliklerinin geri dönüştürülmüş hammaddelerle birlikte sunulmasına yönelik çalışmalarını anlattı.

Sürdürülebilir Üretimde Sertifikasyon ve İzlenebilirlik

Her iki fuarda da sürdürülebilirlik, yalnızca geri dönüştürülmüş malzeme kullanımıyla sınırlı kalmadı. Hammaddelerin menşei, üretim süreçlerinin çevresel etkileri, izlenebilirlik ve uluslararası sertifikasyon gereklilikleri de ele alındı. Intertextile Shanghai Apparel Fabrics bünyesindeki Econogy Hub, sorumlu üretim uygulamalarına ve sürdürülebilir malzeme çözümlerine ayrıldı. Katılımcılar biyobazlı hammaddeler, geri dönüştürülmüş elyaflar, çevresel etkisi azaltılmış üretim yöntemleri ve petrol bazlı birincil hammaddelere alternatif ürünlerini tanıttı. Global Standards Genel Müdürü Rahul Bhajekar, Global Responsible Textile Standard (GRTS) adlı yeni standardın hazırlıklarını sürdürdüklerini açıkladı. Standardın liyosel, hayvansal elyaflar, ipek, yün ve geri dönüştürülmüş sentetikler gibi sorumlu üretim yöntemleriyle elde edilen hammaddeleri kapsamasının planlandığını belirtti. Yarn Expo Autumn'da da alıcıların geri dönüştürülmüş ürünlerin sertifikasyon

principal international markets. At Yarn Expo Autumn, supply chain traceability and product certification characteristics were among the issues buyers assessed alongside sustainable raw materials.

Performance and Application-Focused Solutions in Functional Fabrics

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics – Autumn Edition organised its product categories around four main themes: Fashion Forward, Performance Textiles, Sustainability and Textile Future. The Performance Textiles section, dedicated to functional textiles, showcased fabrics offering thermal regulation, moisture management, protection, sustainability and comfort. The upgraded Functional Lab hosted technical presentations that allowed visitors to make practical assessments of fabrics' technical characteristics. The CUBE, located in this section, brought together displays of fabric samples, presentations of products and practical testing demonstrations. IDFL Laboratory and Institute and Sunshinetex International Holdings conducted technical demonstrations on airshift, waterproof testing, down-proof testing and down inspection applications. Functional materials producer Prutex Nylon exhibited products developed in cooperation with INVISTA. The company's PRUECO® OCEAN was presented as a material produced by converting discarded fishing nets into nylon 6,6. Prutex Nylon Global Sales and Marketing Director Molly Kremidas said buyers were turning towards sustainable functional alternatives and described work on combining performance characteristics such as cooling and moisture transfer with recycled raw materials.

Certification and Traceability in Sustainable Production

At both fairs, sustainability extended beyond the use of recycled materials. Raw material origin, the environmental impact of production processes, traceability and international certification requirements were also among the subjects discussed and evaluated. The Econogy Hub at Intertextile Shanghai Apparel Fabrics was specifically dedicated to responsible production practices and sustainable material solutions. Exhibitors introduced bio-based raw materials, recycled fibres, production methods with reduced environmental impact and alternatives to virgin petroleum-based materials. Global Standards Managing Director Rahul Bhajekar announced that preparations were continuing for a new standard, the Global Responsible Textile Standard (GRTS). He said the standard was planned to cover raw materials produced through responsible methods, including lyocell, animal fibres, silk, wool and recycled synthetics. At Yarn Expo Autumn, buyers also demonstrated the importance they attached to certification of recycled products. Ebrahim Shakoor, Sales Manager of Pakistan-based Peachbelt International, reported meeting suppliers of GRS-certified recycled polyester yarns at the fair.



özelliklerine önem verdiği görüldü. Pakistan merkezli Peachbelt International'ın Satış Müdürü Ebrahim Shakoor, fuarda GRS sertifikalı geri dönüştürülmüş polyester iplik tedarikçileriyle görüştüklerini bildirdi.

Yapay Zekâ Tekstil Üretiminde Yeni Uygulama Alanları Buluyor

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics'in Textile Future bölümü, tekstil üretiminde dijitalleşme ve yapay zekâ uygulamalarına ayrıldı. Innovation & Digital Solutions Zone'da yapay zekâ destekli iş akışları, dijital ürün geliştirme araçları ve üretim yönetimine yönelik teknolojiler sergilendi. Çözümler, üretim süreçlerinin planlanması ve yönetilmesinde dijital sistemlerin kullanımına odaklandı. Bölümün katılımcılarından Coats Digital, Çin'deki üretim tesislerine yönelik yapay zekâ destekli uygulamalarını tanıttı. Coats Digital Genel Müdürü Himanshu Mehrotra, Çin'in şirket için önemli bir pazar olduğunu belirterek yerel fabrikalara yönelik yeni yapay zekâ yetkinlikleri geliştirdiklerini açıkladı. Mehrotra, fuarda bu teknolojilere ilişkin sunumların ziyaretçilerden ilgi gördüğünü ve ayrıntılı görüşmeler için talepler aldıklarını ifade etti.

Uluslararası Tedarik Zincirinde Yeni Pazarlar

Şanghay'daki organizasyonlar, tekstil hammaddeleri ve kumaş tedarikinde farklı ülkelerin üretim kapasitelerini ve uluslararası pazarlara yönelik çalışmalarını da ortaya koydu. Yarn Expo Autumn'a sekiz firmayla katılan Özbekistan Pavilyonu, ülkenin pamuk yetiştiriciliğinden dokuma ve hazır giyim üretimine uzanan dikey entegre tekstil yapısını tanıttı. Vietnam merkezli Importeer International, Avustralya, Brezilya, Hindistan ve ABD'den ithal ettiği pamuğun yanı sıra birincil ve geri dönüştürülmüş sentetik elyaflarını sundu. Mısırlı Egyptian Co For Flax And Its Products ise yerel ketenden üretilen elyaf ve ipliklerini uluslararası alıcılarla buluşturdu. Intertextile Shanghai Apparel Fab-

Artificial Intelligence Finds New Applications in Textile Production

The Textile Future section of Intertextile Shanghai Apparel Fabrics was dedicated to digitalisation and artificial intelligence applications in textile production. The Innovation & Digital Solutions Zone displayed AI-supported workflows, digital product development tools and production management technologies. The solutions focused on the use of digital systems in planning and managing production processes. Coats Digital, an exhibitor in this section, presented its artificial intelligence-supported applications for manufacturing facilities in China. Coats Digital Managing Director Himanshu Mehrotra said China was an important market for the company and announced that it was developing new artificial intelligence capabilities for local factories. Mehrotra said presentations on these technologies attracted interest among visitors attending the fair and generated requests for further detailed discussions.

New Markets in the International Supply Chain

The Shanghai events also highlighted the textile production capabilities of a range of different countries and their activities in international markets for textile raw materials and fabrics. The Uzbekistan Pavilion, with eight companies at Yarn Expo Autumn, presented the country's vertically integrated textile industry, from cotton cultivation to weaving and garment manufacturing. Vietnam-based Importeer International displayed virgin and recycled synthetic fibres alongside cotton imported from Australia, Brazil, India and the United States. Egypt's Egyptian Co For Flax And Its Products presented its range of fibres and yarns made from locally grown flax to international buyers. Compared with the autumn event in 2025, Côte d'Ivoire, Egypt, Malaysia, Nigeria, Norway, Sweden and Thailand were added among the new exhibiting countries and regions at Intertextile Shanghai Ap-

rics'e 2025 yılındaki sonbahar organizasyonundan farklı olarak Fildişi Sahili, Mısır, Malezya, Nijerya, Norveç, İsveç ve Tayland da yeni katılımcı ülkeler ve bölgeler arasında eklendi. Fildişi Sahili Yatırım Teşvik Merkezi (CEPICI) temsilcisi Gervais Nagnontcha Coulibaly, ülkesinin pamuk ve tekstil sektöründe mevcut hammadde üretimini daha ileri işleme aşamalarıyla tamamlamayı hedeflediğini belirtti. Coulibaly, pamuk değer zincirinin geliştirilmesi için uluslararası yatırımcılarla bağlantı kurmaya çalıştıklarını söyledi.
Elyaf ve İplik Yenilikleri 300'den Fazla Numuneyle Sergilendi

Yarn Expo Autumn kapsamında China Chemical Fibre Association tarafından düzenlenen Tongkun – China Fibre Fashion Trends Display Zone'da 300'den fazla yeni elyaf ve iplik numunesi sergilendi. New Fibre New World – Textile Materials Innovation Activities programında ise sıcaklık düzenleyici elyaflar, kaynakların geri dönüştürülmesi ve yeniden kullanımı gibi konular ele alındı. Etkinliklerde sürdürülebilir malzeme geliştirme, çevresel etkisi azaltılmış üretim ve yeni nesil tekstil uygulamaları değerlendirildi.

Intertextile Shanghai Apparel Fabrics'in yan etkinliklerinde de fonksiyonel yenilikler, dijital dönüşüm, tedarik zinciri yönetimi ve gelecek sezonlara ilişkin tasarım eğilimleri gündeme geldi. Intertextile Directions Trend Forum kapsamında yeni sezonların tasarım yaklaşımları ele alınırken, Unifi Textiles (Suzhou) geri dönüştürülmüş polyester alanındaki teknik bilgi birikimini sektör temsilcileriyle paylaştı.

Tekstil Değer Zinciri Şanghay'da Bir Araya Geldi
Messe Frankfurt (HK) Ltd Genel Müdürü Wilmet Shea, fuarların ardından yaptığı değerlendirmede sürdürülebilirlik ve teknik performansın artık birbirinden ayrı ürün özellikleri olarak ele alınmadığını belirtti. Shea, alıcıların çevresel sorumluluk ile işlevselliği birlikte sunabilen çözümler aradığını, fuarların da üreticilerle uluslararası alıcılar arasında doğrudan iletişim kurulmasını sağladığını ifade etti.

parel Fabrics. Gervais Nagnontcha Coulibaly, representing the Investment Promotion Centre of Côte d'Ivoire (CEPICI), said his country aimed to complement existing raw material production in its cotton and textile industry with more advanced processing stages. Coulibaly said they were seeking connections with international investors to develop the cotton value chain.

More Than 300 Fibre and Yarn Innovation Samples Exhibited
More than 300 new fibre and yarn samples were presented and displayed at the Tongkun – China Fibre Fashion Trends Display Zone, organised by the China Chemical Fibre Association during Yarn Expo Autumn. The New Fibre New World – Textile Materials Innovation Activities programme included discussions and presentations on subjects such as temperature-regulating fibres and the recycling and reuse of resources. The events addressed sustainable material development, production with reduced environmental impact and next-generation textile applications.

The fringe events at Intertextile Shanghai Apparel Fabrics also addressed topics involving functional innovations, digital transformation, supply chain management and design trends for forthcoming seasons. While the Intertextile Directions Trend Forum explored design approaches for new seasons, Unifi Textiles (Suzhou) shared information about its technical expertise in recycled polyester with industry representatives.

Textile Value Chain Comes Together in Shanghai
Messe Frankfurt (HK) Ltd General Manager Wilmet Shea said in her assessment after the fairs that sustainability and technical performance were no longer regarded as separate product characteristics. Shea stated that buyers were looking for solutions capable of combining environmental responsibility with functionality, and that the fairs had enabled direct communication between manufacturers and international buyers.



Krantz KTM

GERMAN TECHNOLOGY
designed & developed in Germany

SENSODYE® PİPO BOYAMA MAKİNASI

www.ktmkrantz.com



Krantz SENSODYE®



JET DYEING | LONG TUBE DYEING | YARN DYEING | BEAM DYEING

Osmangazi Mahallesi | Küçükyazma Cad. No:13/2 | Esenyurt-Istanbul/TR | T +90.212.858 08 08 | F +90.212.858 00 70 | E info@ktmkrantz.com

Tekstil sektöründe nitelikli insan kaynağı için mesleki eğitim hamlesi

Vocational education initiative for qualified human resources in the textile industry



İstanbul Tekstil ve Hammaddeleri İhracatçıları Birliği (İTHİB) Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Şişman ile İstanbul İl Millî Eğitim Müdürü Doç. Dr. Murat Mücahit Yentür, İstanbul Tekstil Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesinin geleceğine yönelik yapılabilecek çalışmaları değerlendirmek üzere bir araya geldi. Toplantıda tekstil sanayisinin değişen insan kaynağı ihtiyacına uygun teknik personelin yetiştirilmesi, öğrencilerin uygulamalı eğitim imkânlarının geliştirilmesi, okul-sektör ilişkisinin güçlendirilmesi ve mezunların istihdama katılımının artırılması ele alındı. Gençlerin tekstil sektörünü bir kariyer alanı olarak değerlendirmelerini sağlayacak çalışmalar da görüşmenin gündeminde yer aldı.

Ahmet Şişman, Chairman of the Board of the Istanbul Textile and Raw Materials Exporters' Association (İTHİB), and Assoc. Prof. Dr. Murat Mücahit Yentür, Istanbul Provincial Director of National Education, met to evaluate work on the future of Istanbul Textile Vocational and Technical Anatolian High School. The meeting addressed training technical personnel for the textile industry's changing human resource needs, improving practical training, strengthening school-industry relations and increasing graduate employment. Work to encourage young people to consider the textile industry as a career was also on the agenda.

İTHİB ve İstanbul MEM iş birliğiyle İstanbul Tekstil MTAL'de uygulamalı eğitim güçlendiriliyor, öğrenciler güncel teknolojilerle üretime daha erken hazırlanıyor.

Through the partnership between İTHİB and the Istanbul Directorate of National Education, practical training is being enhanced at Istanbul Textile Vocational High School, preparing students for production earlier with up-to-date technologies



Mesleki eğitim ile üretim arasındaki bağ güçlendirilecek

İstanbul İl Millî Eğitim Müdürü Doç. Dr. Murat Mücahit Yentür, mesleki eğitimin okulda verilen teorik eğitimle sınırlı kalmaması gerektiğini belirterek öğrencilerin gerçek üretim ortamlarıyla buluşmasının önemine dikkat çekti. Yentür, İstanbul Tekstil Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesinin mevcut fiziki altyapısı ve geçmişiyle önemli bir potansiyele sahip olduğunu, sektör iş birlikleri ve güncel teknolojilerle bu yapının geliştirilmesinin hedeflendiğini ifade etti. Öğrencilerin eğitim sırasında mesleki deneyim kazanmaları ve mezuniyet sonrasında istihdama geçişlerinin güçlendirilmesi de üzerinde durulan konular arasında yer aldı. Burs, staj, kariyer planlama ve istihdam olanaklarının öğrenciler açısından daha görünür hale getirilmesinin mesleki eğitime yönelik ilgiyi artırabileceğini belirten Yentür, İstanbul İl Millî Eğitim Müdürlüğü, okul yönetimi ve İTHİB arasında kurulacak iş birliğinin bu sürece katkı sağlayacağını söyledi.

Teknik ve katma değerli tekstil alanları eğitimde öne çıkacak

İTHİB Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Şişman ise tekstil sektörünün sürdürülebilir büyümesinde nitelikli insan kaynağının önemine dikkat çekti. Öğrencilerin tekstili yalnızca geleneksel üretim alanları üzerinden tanımaması gerektiğini belirten Şişman, otomotivden savunmaya, sağlıktan inşaata uzanan teknik ve katma değerli tekstil uygulamalarının da eğitim sürecinde öğrencilere

The link between vocational education and production will be strengthened

Istanbul Provincial Director of National Education Assoc. Prof. Dr. Murat Mücahit Yentür said vocational education should not be limited to theory at school, stressing the importance of bringing students into real production environments. Yentür said Istanbul Textile Vocational and Technical Anatolian High School has significant potential with its infrastructure and history, and that the aim is to develop this structure through industry collaborations and current technologies. Helping students gain vocational experience during education and strengthening their transition to employment after graduation were discussed. Yentür stated that making scholarships, internships, career planning and employment opportunities more visible to students could increase interest in vocational education, adding that cooperation between the Istanbul Provincial Directorate of National Education, the school administration and İTHİB would contribute to this process.

Technical and value-added textile fields will come to the fore in education

İTHİB Chairman Ahmet Şişman highlighted the importance of qualified human resources for the sustainable growth of the textile industry. Stating that students should not view textiles solely through traditional production fields, Şişman said it is important that they are also introduced during their education to technical and



aktarılmasının önem taşıdığını ifade etti. Bu kapsamda okulun atölyelerinin güncel teknolojilerle güçlendirilmesi, öğrencilerin fabrikalar ve gerçek üretim süreçleriyle buluşturulması planlanan çalışmalar arasında bulunuyor. Şişman ayrıca mezunların sektörde kalabilmesi için firmaların kariyer imkânları, çalışma koşulları ve ücret politikalarının da önem taşıdığını belirtti. Şişman, hedeflerinin mevcut üretim yöntemlerini uygulamanın ötesinde geleceğin tekstil ürünlerinin geliştirilmesinde görev alabilecek teknisyen ve uzmanların yetiştirildiği bir eğitim modeli oluşturmak olduğunu kaydetti.

Tercihim Tekstil Mühendisliği modelinin mesleki eğitime yansıması değerlendirildi

Toplantıda İTHİB'in Tekstil ve Hazırgiyim İhracatçı Birlikleriyle yürüttüğü "Tercihim Tekstil Mühendisliği" burs programı da gündeme geldi. Programla tekstil mühendisliği eğitimine yönelik oluşturulan yaklaşımın mesleki ve teknik eğitime nasıl yansıtılabileceği konusunda değerlendirmelerde bulunuldu. Geçmişi Cumhuriyet öncesine uzanan İstanbul Tekstil Mesleki ve Teknik Anadolu Lisesi, Türkiye'nin tekstil alanındaki köklü mesleki eğitim kurumları arasında yer alıyor. Okul bugün Moda Tasarım Teknolojileri ve Tekstil Teknolojisi alanlarında eğitim veriyor. Yaklaşık 21 bin metrekarelik kampüse sahip okulda iplik, dokuma, örme, tekstil baskı ve desen ile giysi kalıp ve üretimi gibi alanlarda uygulamalı eğitim gerçekleştiriliyor. Atölye ve laboratuvar altyapısına sahip okulun, sektörle geliştirilecek iş birlikleriyle tekstil sanayisinin nitelikli insan kaynağı ihtiyacında daha etkin rol üstlenmesi hedefleniyor.

value-added textile applications extending from automotive and defence to healthcare and construction. Plans include equipping the school's workshops with current technologies and bringing students into factories and real production processes. Şişman also noted that companies' career opportunities, working conditions and wage policies are important for graduates to remain in the industry. Şişman said their aim is to create an education model that trains technicians and specialists capable of contributing to the development of the textile products of the future, beyond merely applying existing production methods.

The reflection of the Tercihim Tekstil Mühendisliği model on vocational education was evaluated

The "Tercihim Tekstil Mühendisliği" scholarship programme, run by İTHİB together with the Textile and Apparel Exporters' Associations, was also on the meeting agenda. The meeting discussed how the programme's approach to textile engineering education could be reflected in vocational and technical education. Dating back to the pre-Republican era, Istanbul Textile Vocational and Technical Anatolian High School is among Türkiye's long-established vocational education institutions in the textile field. The school provides education in Fashion Design Technologies and Textile Technology. Its approximately 21,000-square-metre campus offers practical training in fields including yarn, weaving, knitting, textile printing and pattern design, and garment pattern making and production. With its workshops and laboratories, the school is expected to play a more active role in meeting the textile industry's need for qualified human resources through stronger industry cooperation.

Hazır Giyim ve Tekstilde 362 Bin Kişilik İstihdam Kaybı

Apparel and Textiles Lose 362,000 Jobs



Aralık 2022–Temmuz 2026 döneminde 362 bin 879 kişinin kayıtlı istihdamdan çıktığı sektörde, TGSD stratejik sektör statüsü ve mevcut üretim kapasitesinin korunmasını talep ediyor. Türkiye Giyim Sanayicileri Derneği (TGSD), TÜİK, Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ve Sosyal Güvenlik Kurumu (SGK) verilerine dayanarak hazırladığı Hazır Giyim ve Tekstil Katma Değer Raporu 2025 sonuçlarını açıkladı. Rapora göre hazır giyim ve tekstil, 2025 yılında 15,8 milyar dolarlık net dış ticaret fazlasıyla Türkiye'ye mal ticaretinde en fazla döviz kazandıran sektör oldu. Ancak sektörün ekonomik katkısına karşın son yıllarda yaşanan istihdam ve işletme kayıpları, mevcut üretim kapasitesinin sürdürülebilirliğine ilişkin sorunları gündeme getirdi.

Between December 2022 and July 2026, the sector lost 362,879 registered jobs, prompting TGSD to call for strategic sector status and protection of existing production capacity. The Turkish Clothing Manufacturers Association (TGSD) released its 2025 Apparel and Textile Value Added Report, prepared using data from TÜİK, the Central Bank of the Republic of Türkiye and the Social Security Institution (SGK). According to the report, apparel and textiles generated a $15.8 billion net foreign trade surplus in 2025, making the sector Türkiye's largest net foreign-exchange earner in goods trade. Despite this economic contribution, recent losses of jobs and businesses have raised questions about the sustainability of existing production capacity.

Türkiye Giyim Sanayicileri Derneği'nin (TGSD) yayımladığı 2025 Katma Değer Raporu, hazır giyim ve tekstil sektörünün 15,8 milyar dolarlık net dış ticaret fazlasına ve 832,5 milyar TL'lik katma değerine rağmen istihdam kaybetmeye devam ettiğini ortaya koydu

The 2025 Value Added Report published by the Turkish Clothing Manufacturers Association (TGSD) reveals that apparel and textiles continue to lose jobs despite generating a $15.8 billion net foreign trade surplus and TL 832.5 billion in added value

15,8 Milyar Dolarlık Net Dış Ticaret Fazlası

TGSD verilerine göre 2025 yılında elde edilen 15,8 milyar dolarlık net dış ticaret fazlasının 14,1 milyar doları hazır giyimden, 1,7 milyar doları tekstilden kaynaklandı. Bu sonuçla hazır giyim ve tekstil, 10,5 milyar dolarlık net fazla veren gıda sanayisinin önünde yer aldı. Sektörün dış ticaret dengesi üzerindeki etkisini değerlendiren TGSD Başkanı Toygar Narbay, imalat sanayisinin 2025 yılında 41,3 milyar dolar dış ticaret açığı verdiğini hatırlattı. Narbay, hazır giyim ve tekstilin sağladığı 15,8 milyar dolarlık net fazla olmasaydı bu açığın 57,1 milyar dolara ulaşacağını belirtti. TÜİK verilerine göre sektör, 2025 yılında 832,5 milyar TL katma değer üreterek imalat sanayisinde gıdanın ardından ikinci sırada yer aldı. Üretilen katma değerin yüzde 62'si ücret ve diğer personel giderlerine ayrılırken imalat sanayisi genelinde bu oran yüzde 49 olarak gerçekleşti.

İstihdam Kaybı 362 Bin Kişiyi Aştı

Sektörün ekonomik büyüklüğüne rağmen istihdam ve işletme sayısındaki gerileme sürüyor. SGK kayıtlarına göre Aralık 2022 ile Temmuz 2026 arasında hazır giyim ve tekstilde kayıtlı çalışan sayısı 362 bin 879 kişi azalarak yüzde 29,7 geriledi. Aynı dönemde sigortalı çalışan istihdam eden iş yeri sayısı 10 bin 624 azaldı. Bu düşüş, işletme sayısında yüzde 16,6'lık kayba karşılık geldi. Rapora göre söz konusu dönemde imalat sanayisinin toplam kayıtlı istihdam kaybının yüzde 64'ü hazır giyim ve tekstil sektöründe gerçekleşti. TÜSİAD Rekabet Gücü Endeksi de tekstil, giyim ve deri sektöründe 2020 yılının son çeyreğinden 2026 yılının ikinci çeyreğine kadar yüzde 33'lük gerilemeye işaret etti. TGSD Başkanı Toygar Narbay, üretim kapasitesi ve nitelikli iş gücü kaybının uzun vadeli sonuçlarına değinerek, "Kapanan fabrika ve dağılan nitelikli iş gücü, geri getirilmesi en zor varlıklardır. Kayıp kalıcılaşmadan adım atılmalı" dedi.

Kadın İstihdamında ve Anadolu'da Belirleyici Pay

Hazır giyim ve tekstil, 2025 yılı ortala-

$15.8 Billion Net Foreign Trade Surplus

According to figures released by TGSD, apparel accounted for $14.1 billion and textiles for $1.7 billion of the $15.8 billion net foreign trade surplus recorded in 2025. This placed apparel and textiles ahead of the food manufacturing industry, which recorded a net foreign trade surplus of $10.5 billion. Commenting on the sector's contribution to Türkiye's overall foreign trade balance, TGSD President Toygar Narbay recalled that manufacturing recorded a $41.3 billion trade deficit in 2025. Narbay stated that without the $15.8 billion net surplus generated by apparel and textiles, the deficit would have reached $57.1 billion. According to TÜİK, the sector generated TL 832.5 billion in added value in 2025, placing it second among manufacturing industries, behind the food industry. Wages and other personnel expenses accounted for 62% of the added value generated, compared with 49% across manufacturing.

Employment Loss Exceeds 362,000

Despite its economic scale, the sector continues to lose jobs and businesses. SGK records show that registered employment in apparel and textiles fell by 362,879 people, or 29.7%, between December 2022 and July 2026. Over the same period, the number of workplaces employing insured staff declined by 10,624, a fall of 16.6%. According to the report, apparel and textiles accounted for 64% of the total registered employment losses in manufacturing during this period. The TÜSİAD Competitiveness Index also indicated a 33% decline in textiles, clothing and leather between the final quarter of 2020 and the second quarter of 2026. Addressing the long-term consequences of lost production capacity and skilled labour, TGSD President Toygar Narbay said: "Closed factories and dispersed skilled workforces are among the hardest assets to recover. Action must be taken before these losses become permanent."

Major Role in Female Employment and Anatolia

With an average of 897,671 registered employees in 2025, apparel and textiles was

masında 897 bin 671 kayıtlı çalışanla imalat sanayisinin en büyük işvereni oldu. Bu rakam, imalat sanayisindeki yaklaşık her beş kayıtlı çalışandan birinin sektörde istihdam edildiğini gösteriyor. Rapora göre sektörde 2025 yılında ortalama 407 bin 983 kadın kayıtlı olarak çalıştı. Bu sayı, imalat sanayisindeki toplam kadın istihdamının yüzde 45'ine karşılık gelirken yalnızca hazır giyim dikkate alındığında oran yüzde 55'e yükseldi. Türkiye genelindeki kayıtlı istihdamda ise kadınların payı yüzde 34 olarak belirtildi. Sektörün bölgesel istihdama katkısı da raporda yer aldı. Aralık 2024 itibarıyla kayıtlı çalışanların yüzde 73'ü İstanbul dışındaki illerde istihdam ediliyordu. Hazır giyim ve tekstil, 64 ilde binden, 17 ilde ise 10 binden fazla kişiye kayıtlı iş sağladı. Güneydoğu Anadolu Bölgesi'ndeki sektör istihdamı 178 bin 500 kişiye ulaştı.

Kilogram Başına İhracat Değeri 15,95 Dolar

Birleşmiş Milletler'in UN Comtrade verilerine göre Türkiye'nin hazır giyim ihracatında kilogram başına ortalama değer 2025 yılında 15,95 dolar olarak gerçekleşti. Türkiye'nin toplam mal ihracatında kilogram başına ortalama değer ise 1,75 dolar oldu. Böylece hazır giyim ihracatının birim değeri ülke ortalamasının yaklaşık dokuz katına ulaştı. Raporda sektörün yatırım geçmişine ilişkin veriler de paylaşıldı. Hazır giyim ve tekstil, 2009–2024 döneminde makine, bina ve diğer maddi varlıklara toplam 78,2 milyar dolar yatırım yaptı. Bu tutar, aynı dönemde imalat sanayisinde gerçekleştirilen toplam yatırımların yüzde 14,3'ünü oluşturdu. Sektör, söz konusu yatırım payıyla imalat sanayisinin tüm alt kolları arasında ilk sırada yer aldı.

TGSD'den Stratejik Sektör Statüsü Talebi

TGSD, hazır giyim ve tekstilin dış ticaret, katma değer, istihdam ve yatırım göstergeleri dikkate alınarak stratejik sektör ilan edilmesini istiyor. 2027–2029 Orta Vadeli Programı'nda savunma, sağlık, yarı iletkenler ve yapay zekâ gibi alanların stratejik sektörler arasında tanımlandığını hatırlatan TGSD Başkanı Toygar Narbay, hazır giyim ve tekstilde uzun yıllara dayanan yatırımlarla oluşturulmuş ve hâlen üretimde kullanılan bir kapasite bulunduğunu vurguladı.

Narbay, "Bu alanlar sıfırdan yatırım gerektirirken; hazır giyim ve tekstilde 16 yılda 78 milyar dolarlık yatırımla kurulan, aktif bir kapasite var. Döviz kazandıran, kadınlara ve Anadolu'ya istihdam sağlayan bu yapıyı korumak, yenisini kurmaktan çok daha ucuz. Sektörümüzün stratejik ilan edilmesini talep ediyoruz." dedi.TGSD ise finansman ve teşvik politikalarında sektörlerin net döviz katkısı, kadın istihdamı ve bölgesel yaygınlığının esas alınmasını; mevcut üretim kapasitesi ile nitelikli iş gücünün korunmasının sanayi politikalarında önceliklendirilmesini öneriyor.

the largest employer in manufacturing. This means roughly one in five registered manufacturing workers was employed in the sector. According to the report, an average of 407,983 women were registered as working in the sector in 2025. This represented 45% of all women employed in manufacturing, rising to 55% when apparel alone was considered. Women accounted for 34% of registered employment across Türkiye, the report stated. The report also examined the sector's contribution to regional employment. As of December 2024, 73% of registered employees worked in provinces outside Istanbul. Apparel and textiles provided registered employment for more than 1,000 people in 64 provinces and more than 10,000 in 17 provinces. Sector employment in Southeastern Anatolia reached 178,500.

Export Value of $15.95 per Kilogram

According to United Nations UN Comtrade data, the average value of Türkiye's apparel exports reached $15.95 per kilogram in 2025. By comparison, the average export value per kilogram for Türkiye's total merchandise exports stood at $1.75. The unit value of apparel exports was therefore approximately nine times the average recorded for the country's total merchandise exports. The report also included data covering the sector's historical investment activity. Between 2009 and 2024, apparel and textiles invested a total of $78.2 billion in machinery, buildings and other tangible assets. This amount accounted for 14.3% of all investment undertaken across manufacturing during the same period. With this share, the sector ranked first among all manufacturing subsectors.

TGSD Calls for Strategic Sector Status

TGSD is calling for apparel and textiles to be designated a strategic sector in recognition of its trade, added value, employment and investment indicators. TGSD President Toygar Narbay noted that the 2027–2029 Medium-Term Programme identifies areas such as defence, healthcare, semiconductors and artificial intelligence as strategic sectors, while apparel and textiles already have production capacity built through years of investment and still in operation.

Narbay emphasized that protecting the existing $78 billion textile industry—which generates foreign exchange and employs women across Anatolia—is cheaper than building new sectors from scratch. "We demand our industry be declared a strategic sector," he stated.

TGSD also urged that financial incentives should prioritize sectors based on their foreign exchange contribution, female employment, and regional reach, focusing on preserving current capacity and skilled labor.

Geberit Info Showroom, yaklaşık 300 sektör profesyonelini bir araya getirdi

Geberit Info Showroom brings together around 300 industry professionals

Geberit, İstanbul Etiler'deki Info Showroom'unda Cosentino ve Smeg iş birliğiyle düzenlediği etkinlikte yaklaşık 300 mimar ve sektör profesyonelini ağırladı

Geberit hosted around 300 architects and industry professionals at an event organised in cooperation with Cosentino and Smeg at its Info Showroom in Etiler, Istanbul

Geberit, Etiler Nisbetiye ON'da bulunan Info Showroom'unda mimarlar, sektör profesyonelleri ve iş ortaklarını bir araya getirdi. Cosentino ve Smeg iş birliğiyle gerçekleştirilen etkinlik, yaklaşık 300 kişinin katılımıyla düzenlendi. Showroom gezisi sırasında katılımcılar, Geberit'in farklı ürün ve sistemlerini inceleme imkânı buldu.

Tasarım ve teknik çözümler aynı merkezde

Geberit'in Türkiye'deki ilk ve tek bağımsız info showroom'u olan merkez, ürün sergilemenin yanı sıra mimarlar, iç mimarlar, mühendisler ve tesisat profesyonellerine yönelik bir deneyim ve bilgi paylaşım alanı olarak faaliyet gösteriyor. Showroom'da Geberit ONE, iCon ve Smyle banyo serileri, AquaClean akıllı klozetler, TurboFlush teknolojisine sahip ürünler ve hemzemin duş sistemlerinin yanı sıra Pluvia çatı drenaj ve SuperTube atık su drenaj sistemleri de sergileniyor. Merkez, farklı projelerde ürün seçimi ile tasarım ve teknik gereksinimlerin birlikte değerlendirilmesine imkân sağlıyor.

Geberit brought together architects, industry professionals and business partners at its Info Showroom at Nisbetiye ON in Etiler. The event, organised in cooperation with Cosentino and Smeg, was attended by around 300 people. During the showroom tour, participants had the opportunity to examine Geberit's different products and systems.

Design and technical solutions under one roof

As Geberit's first and only independent info showroom in Türkiye, the centre operates not only as a product display space but also as an experience and information-sharing platform for architects, interior designers, engineers and plumbing professionals. The showroom features Geberit ONE, iCon and Smyle bathroom series, AquaClean smart toilets, products featuring TurboFlush technology and floor-level shower systems, as well as Pluvia roof drainage and SuperTube wastewater drainage systems. The centre enables product selection, design and technical requirements to be evaluated together for different projects.

TÜYAP GAB HALI İHİB İSTANBUL HALI İHRACATÇILARI BİRLİĞİ

ICFE international carpet & flooring expo

HALI SEKTÖRÜNÜN KÜRESEL MERKEZİ

Detaylı Bilgi

www.icfexpo.com

@icfexpo

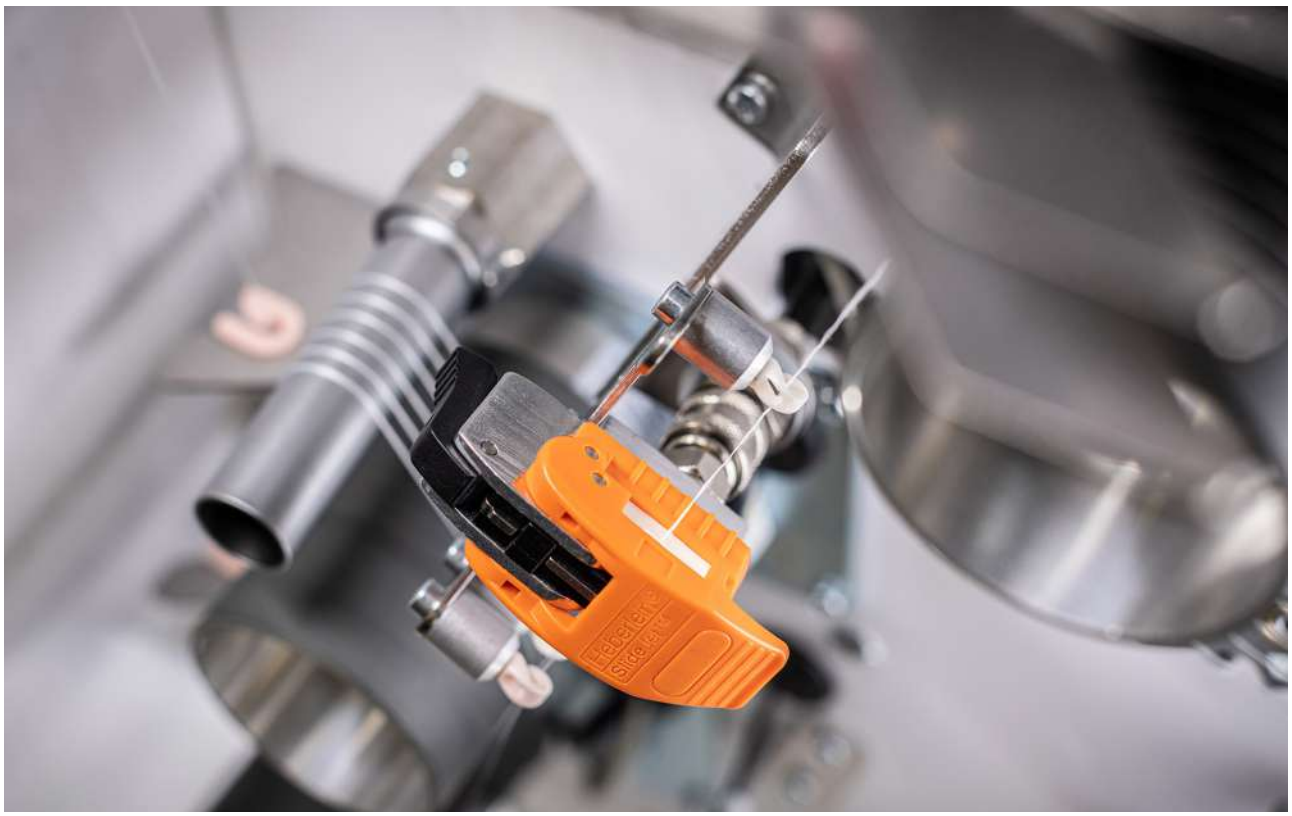
5-8 Ocak 2027

İSTANBUL FUAR MERKEZİ YEŞİLKÖY

BU FUAR 5174 SAYILI KANUN GEREĞİNCE TOBB (TÜRKİYE ODALAR VE BORSALAR BİRLİĞİ) DENETİMİNDE DÜZENLENMEKTEDİR.

Heberlein, DTY teknolojilerinde verimlilik ve hava tasarrufuna odaklanıyor

Heberlein focuses on efficiency and air savings in DTY technologies



Heberlein, Çin pazarındaki faaliyetlerini DTY uygulamalarına yönelik APh ve APe serileri ile sürdürüyor. Son 20 yılda ülkede önemli bir pazar deneyimi edinen şirketin DTY jetleri, hem mevcut tesislerin modernizasyonunda hem de yeni yatırımlarda kullanılıyor. İplik işletmelerinde önemli maliyet kalemlerinden biri olan basınçlı hava tüketimi, Heberlein'ın geliştirdiği teknolojilerin de temel odak noktalarından birini oluşturuyor. Şirket, APh ve APe serilerini 20-24 Kasım 2026 tarihlerinde Şanghay'da düzenlenecek ITMA Asia + CITME 2026'da sektör profesyonellerine sunacak.

Heberlein continues its activities in the Chinese market with its APh- and APe-series for DTY applications. Having gained significant market experience in the country over the past 20 years, the company's DTY jets are used both for retrofitting existing facilities and in new investments. Compressed-air consumption, one of the major cost items for yarn mills, is also one of the main areas of focus for the technologies developed by Heberlein. The company will present its APh- and APe-series to industry professionals at ITMA Asia + CITME 2026, to be held in Shanghai from November 20-24, 2026.

ITMA Asia + CITME 2026'da hava tasarruflu yeni APh ve APe serisi DTY jetlerini tanıtacak olan Heberlein, Shengze'de açtığı yeni servis merkeziyle Çin'deki teknik destek ağını genişletiyor.



Air Covering uygulamalarında proses parametreleri öne çıkıyor

Çin pazarında talebin yüksek olduğu Air Covering uygulamalarında elastan ile kaplama ipliği, kontrollü hava jeti kullanılarak belirli aralıklarla puntalanıyor. Bu yöntemle elde edilen iplikler; esneklik, konfor ve yüzey özellikleri nedeniyle tayt ve spor giyimden iç giyim ve çoraba, streç pantolon ve jean kumaşlarından medikal ve kompresyon tekstillerine kadar farklı alanlarda kullanılıyor. Air Covering prosesinde hava basıncı, jet geometrisi, aşırı besleme, elastan çekimi ve üretim hızı gibi parametreler, nihai kullanım alanının gerektirdiği puntalama seviyesi ve iplik performansına göre ayarlanabiliyor. Elde edilen entegre iplik, sonraki örme ve dokuma proseslerinde de işlenebiliyor. Heberlein'ın APh serisi, uygulamaya bağlı olarak daha yüksek punta stabilitesi veya daha düşük basınçlı hava tüketimine odaklanıyor. Şirketin karşılaştırmalı verilerine göre, PES dtex 330f96 kullanıldığı bir uygulamada APh213 ile hava tüketimi yüzde 10'a kadar azaltılabiliyor. Daha düşük hava tüketiminin işletme maliyetlerini azaltmasının yanı sıra sonraki proseslerin daha güvenilir şekilde yürütülmesine katkı sağlaması hedefleniyor.

Set to showcase its new air-saving APh and APe series DTY jets at ITMA Asia + CITME 2026, Heberlein is expanding its technical support network in China with a newly opened service center in Shengze

Process parameters come to the fore in Air Covering applications

In Air Covering applications, for which demand is high in the Chinese market, elastane and the covering yarn are interlaced at regular intervals using a controlled air jet. The yarns obtained through this method are used in various areas, from leggings and sportswear to underwear and hosiery, from stretch fabrics for trousers and jeans to medical and compression textiles, due to their stretch, comfort and surface properties. In the Air Covering process, parameters such as air pressure, jet geometry, overfeed, elastane draft and production speed can be adjusted according to the level of interlacing and yarn performance required by the final application. The resulting integrated yarn can also be processed in subsequent knitting and weaving operations. Heberlein's APh-series focuses, depending on the application, on either higher knot stability or lower compressed-air consumption. According to the company's comparative data, in an application using PES dtex 330f96, the APh213 can reduce air consumption by up to 10%. Lower air consumption is intended to reduce operating costs while also contributing to more reliable downstream processing.



APe serisinde yüzde 15'e varan basınçlı hava tasarrufu

APe serisi de basınçlı hava tüketiminin azaltılmasına yönelik geliştirilen Heberlein çözümleri arasında yer alıyor. Şirket tarafından gerçekleştirilen testlerde, iplik kalitesinden ödün vermeden basınçlı hava tüketiminde yüzde 15'e varan azalma kaydedildiği belirtiliyor. Heberlein, Advanced Performance DTY puntalama jetlerine yapılan yatırımın 18 ay içerisinde kendini amorti edebildiğini bildiriyor. ITMA Asia + CITME 2026 kapsamında şirket uzmanları, işletmelerin proses, maliyet ve kalite açısından iyileştirme potansiyellerine yönelik değerlendirmelerde de bulunacak.

Çin'de yeni servis merkezi faaliyete geçti

Heberlein, teknoloji çözümlerinin yanı sıra Çin'deki teknik hizmet altyapısını da genişletiyor. Şirketin Shengze City'de kurduğu yeni servis merkezi Ağustos 2026'da faaliyete geçti. Merkez üzerinden teknik destek ve ürün uzmanlığının yerel olarak sunulmasının yanı sıra servis ziyaretleri, küçük çaplı bakım ve temizlik hizmetleri gerçekleştiriliyor. Tesiste taşınabilir hava jeneratörü, ultrasonik temizleme sistemi, hava akış ölçer ve hava birleştirme cihazı bulunuyor. Bu altyapı sayesinde servis ve uygulamalı testler doğrudan sahada yapılabiliyor; ürün denemeleri sırasında teknik destek sağlanabiliyor. Heberlein CEO'su Martin Zuercher, yeni merkezin şirketin Çin pazarına yönelik uzun vadeli yaklaşımının bir parçası olduğunu belirterek, merkezin daha hızlı müdahale, daha güçlü teknik destek ve müşterilerle daha yakın çalışma imkânı sağlayacağını ifade etti.

APe-series delivers compressed-air savings of up to 15%

The APe-series is also among Heberlein's solutions developed to reduce compressed-air consumption. Tests carried out by the company indicate that compressed-air consumption can be reduced by up to 15% without compromising yarn quality. Heberlein reports that the investment in Advanced Performance DTY interlacing jets can pay for itself within 18 months. At ITMA Asia + CITME 2026, the company's experts will also provide assessments of mills' improvement potential in terms of processes, costs and quality.

New service hub becomes operational in China

Heberlein is also expanding its technical service infrastructure in China alongside its technology solutions. The company's new service hub in Shengze City became operational in August 2026. In addition to providing local access to technical support and product expertise, the hub offers service visits, minor maintenance work and cleaning services. The facility is equipped with a portable air generator, an ultrasonic cleaning system, an airflow meter and an air splicer. This infrastructure enables service activities and practical testing to be carried out directly on site, while technical support can be provided during product trials. Heberlein CEO Martin Zuercher said the new hub is part of the company's long-term approach to the Chinese market, adding that it will enable faster response, stronger technical support and closer cooperation with customers.

Türk Mobilya Sektöründen İngiltere'ye 250 Milyon Dolarlık İhracat Hedefi

Turkish Furniture Industry Targets $250 Million in Exports to the UK



Türk mobilya sektörünün İngiltere pazarındaki payını artırmak amacıyla düzenlenen İngiltere Mobilya Sektörel Ticaret Heyeti, 6–10 Ekim 2026 tarihlerinde Londra'da gerçekleştirildi. Ticaret Bakanlığı desteğiyle Ege Mobilya, Kâğıt ve Orman Ürünleri İhracatçıları Birliği tarafından organize edilen heyette, 19 Türk mobilya ihracatçısı İngiliz alıcılarla bir araya geldi. 7 Ekim'de gerçekleştirilen ikili iş görüşmelerinde Türk firmaları, 30 İngiliz ithalatçı ve sektör profesyoneliyle temas kurdu. Program kapsamında ayrıca mimarlar, iç mimarlar ve tasarımcılarla proje bazlı üretim ve tedarik iş birlikleri değerlendirildi. Heyette ev ve ofis mobilyaları, masa, sandalye, bahçe mobilyaları, mutfak ve banyo mobilyalarının yanı sıra proje ve kontrat mobilyası üreticileri yer aldı. Türk firmaları, özellikle özel üretim, tasarıma uygun ürün geliştirme ve proje yönetimi alanlarındaki yetkinliklerini İngiliz sektör temsilcilerine tanıttı.

The UK Furniture Sector Trade Delegation, organised to increase the Turkish furniture industry's share of the British market, took place in London on 6–10 October 2026. Organised by the Aegean Furniture, Paper and Forest Products Exporters' Association with support from the Ministry of Trade, the delegation brought 19 Turkish furniture exporters together with British buyers. During bilateral business meetings on 7 October, Turkish companies met 30 British importers and industry professionals. The programme also included discussions with architects, interior designers and designers on cooperation in project-based manufacturing and supply. The delegation represented manufacturers of home and office furniture, tables, chairs, garden furniture, kitchen and bathroom furniture, as well as project and contract furniture. Turkish companies presented their capabilities in custom manufacturing, design-specific product development and project management to British industry representatives.

Türk mobilya sektörü, İngiltere pazarındaki ihracatını 156 milyon dolardan 250 milyon dolara çıkarmayı hedefliyor. Ege Mobilya, Kâğıt ve Orman Ürünleri İhracatçıları Birliği tarafından Londra'da düzenlenen ticaret heyetine 19 Türk mobilya markası katıldı

The Turkish furniture industry aims to raise its exports to the UK market from $156 million to $250 million. A trade delegation organised in London by the Aegean Furniture, Paper and Forest Products Exporters' Association brought together 19 Turkish furniture brands



İngiltere'ye İhracatta Hedef 250 Milyon Dolar

Ege Mobilya, Kâğıt ve Orman Ürünleri İhracatçıları Birliği Başkanı Ali Fuat Gürle, Türkiye'nin 2025 yılında İngiltere'ye 156 milyon dolarlık mobilya ihracatı gerçekleştirdiğini belirterek hedeflerinin bu rakamı 250 milyon dolara yükseltmek olduğunu açıkladı. Gürle, ihracatın yalnızca miktar olarak değil, katma değer açısından da geliştirilmesi gerektiğini vurguladı. Türk mobilya üreticilerinin fiyat rekabetinin ötesine geçerek tasarım, kalite, özelleştirme, hızlı ve esnek üretim ile proje yönetimi kabiliyetlerine odaklanması gerektiğini ifade etti. Yıllık 4,6 milyar dolar ihracat geliri ve 3,5 milyar dolar dış ticaret fazlası sağlayan Türk mobilya sektörü, dünya mobilya ihracatında ilk beş ülke arasına girmeyi hedefliyor.

Proje ve Kontrat Mobilyasında Yeni İş Birlikleri

Ticaret heyetinin programında İngiltere'nin mimarlık, iç mimarlık, otelcilik ve konaklama sektörleri önemli yer tuttu. Türk üreticiler, Olympia London'da düzenlenen Independent Hotel Show London'ı ziyaret ederek özellikle bağımsız ve lüks butik otellere yönelik ürünleri, tedarik süreçlerini ve sektördeki satın alma eğilimlerini inceledi. Ege Mobilya, Kâğıt ve Orman Ürünleri İhracatçıları Birliği Başkan Yardımcısı Hikmet Güngör, İngilte-

UK Furniture Export Target Set at $250 Million

Ali Fuat Gürle, Chairman of the Aegean Furniture, Paper and Forest Products Exporters' Association, said Türkiye exported $156 million worth of furniture to the UK in 2025 and that the aim was to increase this figure to $250 million. Gürle stressed that exports should develop not only in volume but also in added value. He said Turkish furniture manufacturers should move beyond competing on price and focus on design, quality, customisation, fast and flexible manufacturing and project management capabilities. Generating $4.6 billion in annual export revenue and a $3.5 billion foreign trade surplus, the Turkish furniture industry aims to rank among the world's top five furniture-exporting countries.

New Partnerships in Project and Contract Furniture

Architecture, interior design, hotels and hospitality in the UK featured prominently in the trade delegation's programme. Turkish manufacturers visited Independent Hotel Show London at Olympia London to examine products for independent and luxury boutique hotels, supply processes and purchasing trends in the industry. Hikmet Güngör, Vice Chairman of the Aegean Furniture, Paper and Forest Products Exporters' Association, said the

re'nin Türk mobilya sektörü açısından stratejik pazarlardan biri olduğunu belirtti. Londra'daki temasların yalnızca ürün satışına değil, uzun vadeli ticari ilişkilerin geliştirilmesine odaklandığını ifade etti. Güngör, Türk mobilya üreticilerinin projeye özel ve esnek üretim altyapısına sahip olduğunu belirterek, "Firmalarımız bir mimarın veya tasarımcının fikrini ürüne dönüştürebilecek üretim altyapısına, deneyime ve esnekliğe sahip" dedi. Mimar ve iç mimarlarla gerçekleştirilen görüşmelerde otel, restoran, ofis, konut ve diğer ticari projelerde kullanılabilecek mobilyaların tasarımı, özelleştirilmesi, üretimi ve tedarik süreçleri ele alındı. İngiliz tasarım profesyonellerinin üreticilerden beklentileri ve olası çalışma modelleri değerlendirildi.

Ticari Temasların İhracata Dönüşmesi Hedefleniyor

Heyet programı, 8 ve 9 Ekim tarihlerindeki firma ziyaretleriyle devam etti. Türk ihracatçılar, İngiltere pazarındaki satış ve dağıtım kanallarını, ürün konumlandırmalarını ve tasarım eğilimlerini yerinde inceleme imkânı buldu. Hikmet Güngör, ticaret heyetlerinin başarısını yalnızca gerçekleştirilen görüşme sayısıyla değerlendirmediklerini belirterek asıl ölçütün kurulan bağlantıların ihracata, yeni projelere ve uzun vadeli iş birliklerine dönüşmesi olduğunu söyledi. Güngör, Londra'da gerçekleştirilen görüşmelerin ardından firmaların potansiyel projeleri takip etmesi ve İngiltere pazarındaki varlıklarını güçlendirmesi için çalışmalarını sürdüreceklerini ifade etti.





UK was a strategic market for the Turkish furniture industry. He explained that the meetings in London focused not only on selling products but also on developing long-term commercial relationships. Highlighting Turkish furniture manufacturers' flexible, project-specific production infrastructure, Güngör said: "Our companies have the manufacturing infrastructure, experience and flexibility to turn an architect's or designer's idea into a product." Meetings with architects and interior designers addressed the design, customisation, production and supply of furniture for hotels, restaurants, offices, homes and other commercial projects. Participants also discussed British design professionals' expectations of manufacturers and potential working models.

Aim to Turn Business Contacts into Exports

The delegation programme continued with company visits on 8 and 9 October. Turkish exporters were able to examine sales and distribution channels, product positioning and design trends in the UK market first-hand. Hikmet Güngör said they did not measure the success of trade delegations solely by the number of meetings held; the real measure was how many contacts became exports, new projects and long-term partnerships. Güngör added that they would continue their efforts to help companies follow up on potential projects after the London meetings and strengthen their presence in the UK market.

ENTEMA®
DRYER SPECIALIST

QUADRO
4 Geçişli Gergisiz Kurutma

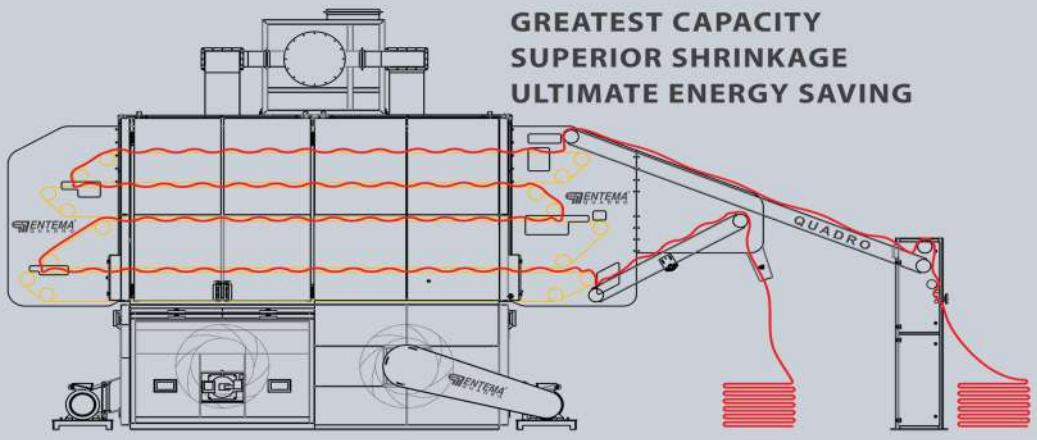


QUADRO
4 Pass Relax Dryer





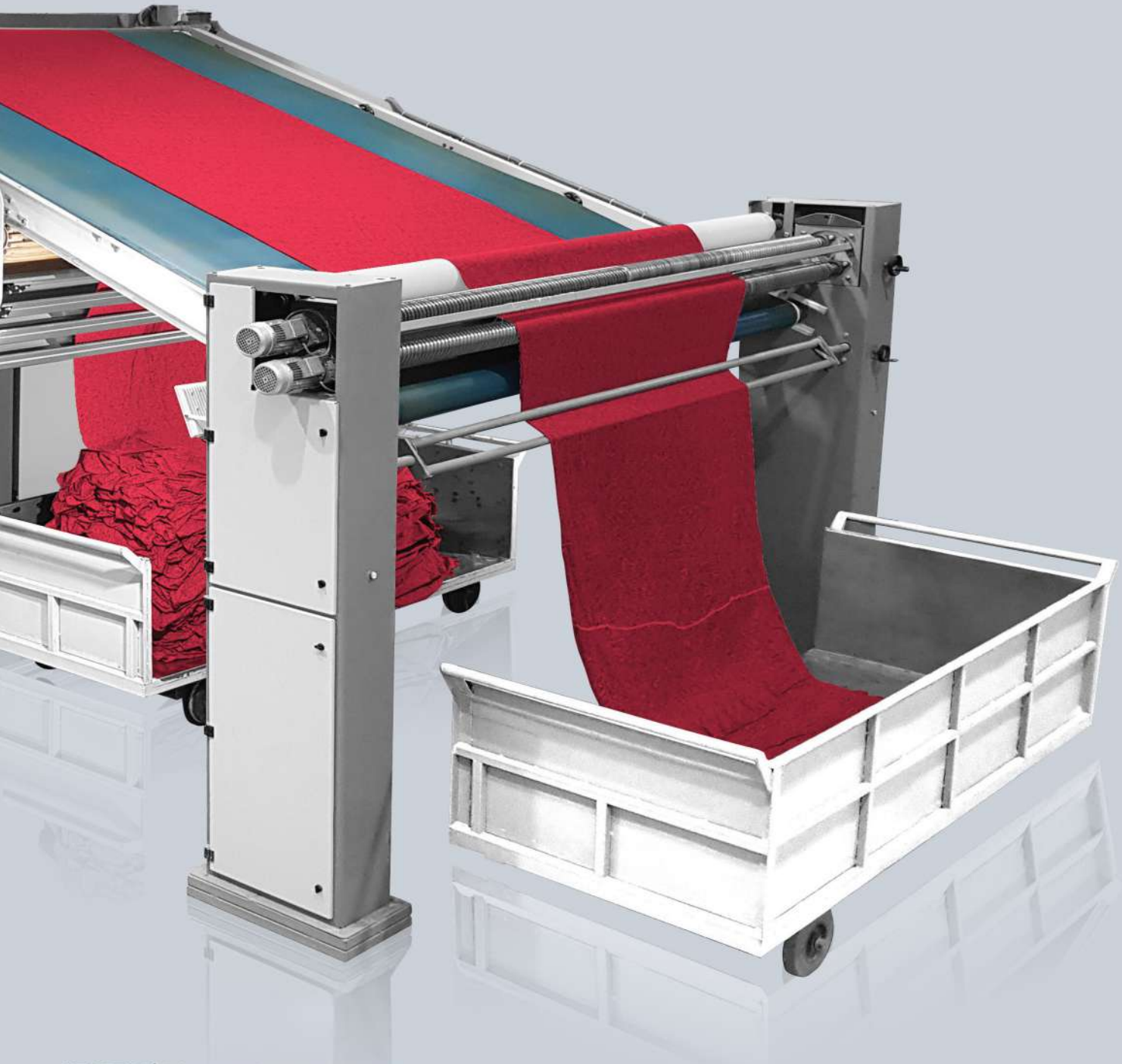




GREATEST CAPACITY
SUPERIOR SHRINKAGE
ULTIMATE ENERGY SAVING

QUADRO
4 Pass Relax Dryer

ENTEMA®
DRYER SPECIALIST



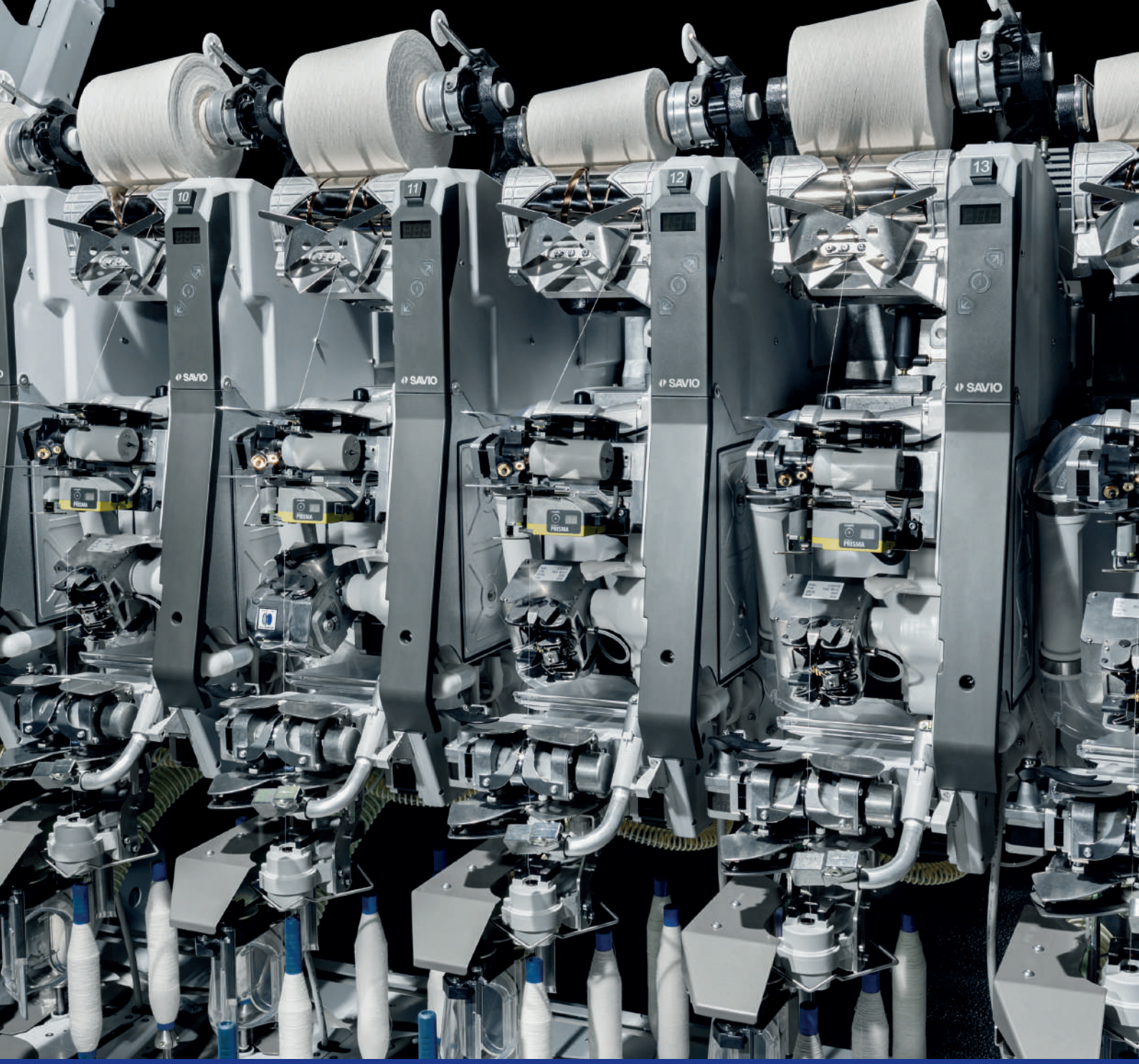
BENZERSİZ QUADRO AVANTAJLARI

- *Yüksek kapasitesine oranla daha düşük yatırım maliyeti,*
- *Özel tasarımı sayesinde düşük enerji kullanımı,*
- *Kompakt gövde yapısı sayesinde daha az alan ihtiyacı,*
- *Aynı taraftan kumaş giriş & çıkışı sayesinde daha kolay kullanım,*
- *Her geçişte farklı kumaş besleme imkanı & güçlü dalga efektleri sayesinde, en iyi kumaş çekmezlik değerleri ve yumuşak tuşe etkisi,*
- *Daha az sayıda taşıma aracı gereksinimi sayesinde nakliye ekonomisi.*

THE UNIQUE BENEFITS OF QUADRO

- Less investment cost against to it's high capacity,
- Less energy consumption thanks to it's special design,
- Less area & space necessity in the factory, thanks to compact body,
- Easy operation, thanks to fabric input & output from the same side,
- Best shrinkage and soft touching result thanks to more fabric overfeeding possibilities and strong wave effects of fabric into machine,
- Less transport costs, by less containers needs against to high capacity.

/entema.machinery entema@entema.com.tr www.entema.com.tr



NEDEN
PROXIMA SMARTCONER®
SEÇİLMELİ

Videoyu izle

Savio, yeni bobin makinesi Proxima Smartconer® ile yeni standatları belirliyor. Akıllı çağrışım, enerji tüketimini ve telef oranını azaltırken , prodüktivite ve randımanı arttırıp duruş zamanlarını düşürerek makinenin en üst seviyede işlevlerini yerine getirmesini sağlar.

saviospa.com

SAVIO